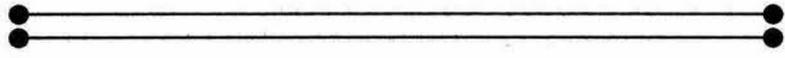


1017



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA
DE MEXICO



FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS
COLEGIO DE LETRAS MODERNAS

LA NARRATIVA CORTA DE FRANZ KAFKA

T E S I N A

QUE PARA OBTENER EL TITULO DE:

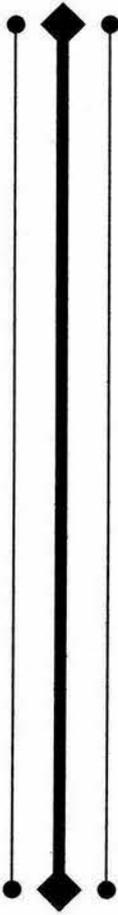
LICENCIADA EN LENGUA Y

LITERATURAS MODERNAS

(LETRAS ALEMANAS)

P R E S E N T A :

NAYELI ALICIA ROMO PADILLA



MEXICO, DISTRITO FEDERAL

MAYO DE 2004



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

**ESTA TESIS NO SALE
DE LA BIBLIOTECA**

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO





UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA
DE MEXICO

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS
COLEGIO DE LETRAS MODERNAS

LA NARRATIVA CORTA DE FRANZ KAFKA

T E S I N A
QUE PARA OBTENER EL TITULO DE:
LICENCIADA EN LENGUA Y
LITERATURAS MODERNAS
(LETRAS ALEMANAS)
P R E S E N T A :
NAYELI ALICIA ROMO PADILLA



Autorizo a la Dirección General de Bibliotecas de la UNAM a difundir en formato electrónico e impreso el contenido de mi trabajo recepcional.

NOMBRE: Nayeli Alicia Romo Padilla

FECHA: 11 - Mayo - 2004

FIRMA: [Firma]

ÍNDICE

Introducción	2
1 Vida y contexto histórico de Franz Kafka	8
1.1 Datos biográficos	8
1.2 Contexto histórico	9
1.3 El arte en tiempos de Kafka	12
2 La libertad	15
2.1 Definiciones de la noción de libertad entre los griegos, en el cristianismo, y en algunos planteamientos de Schopenhauer, Kierkegaard y Erich Fromm	15
2.1.1 La noción de libertad entre los griegos	15
2.1.2 La noción de libertad en Cristianismo	17
2.1.3 El concepto de libertad en Schopenhauer y Kierkegaard	18
2.1.4 La noción de libertad en el siglo XX	20
3 Análisis de tres relatos cortos de Franz Kafka	27
3.1 "Das Urteil"	29
3.2 "Vor dem Gesetz"	40
3.3 "Heimkehr"	50
Conclusión	57
Bibliografía	62

INTRODUCCIÓN

En un ambiente oscuro, de angustia, soledad y, en algunas ocasiones ruinoso, se desarrollan las narraciones de Kafka. La lectura de estas hace surgir numerosas preguntas y de igual manera una diversidad considerable de respuestas utilizando la variedad de enfoques posibles: ¿Puede la libertad volverse una carga demasiado pesada para el hombre, al punto de que trate de eludirla? ¿Cómo puede ser la libertad una meta tan preciada para muchos hombres, pero para otros una amenaza? ¿La sumisión está asociada a la renuncia a la libertad? ¿Cómo explicar el sometimiento de las personas a una ley? La presente tesina se sirve del análisis psicológico, filosófico y biográfico, tomando en cuenta el impacto de la soledad en el individuo, de igual manera se apoya en algunos trabajos de Erich Fromm, Maurice Blanchot, Klaus Wagenbach, Deleuze y Guattari, entre otros, para contestar las interrogantes anteriores, así como la revisión y análisis de los tres relatos cortos aquí abordados.

En la narrativa corta de Kafka se presenta la existencia humana como algo problemático e incierto. Como se verá en el capítulo segundo, la libertad y sus implicaciones juegan un papel muy importante. El tema de la libertad será también medular en el análisis literario que se elaborará en la presente tesina. La idea de sometimiento lleva de inmediato a pensar que ésta se da con respecto a una autoridad exterior, o también en relación con leyes impuestas por la autoridad que han sido interiorizadas en la consciencia del hombre.

Especialmente la lectura de las tres narraciones cortas de Kafka, "Das Urteil", "Heimkehr" y "Vor dem Gesetz", objeto del presente análisis, revela la visión de un autor que considera la existencia humana como incierta, es decir, no hay orientación alguna o decisión definitiva que pueda ayudar al hombre a tomar un camino determinado en su vida. Para explicar el sentimiento de incertidumbre que tiene el ser humano en cuanto a su existencia, es fundamental el concepto de libertad. Ésta, a su vez, puede verse menguada por el abuso de poder de los demás, y el individuo puede acabar por someterse a la autoridad ejercida por ellos. Por el otro lado, el ejercicio de la libertad puede producir un sentimiento de soledad y angustia en el individuo y llevar a su exclusión. Estas implicaciones que tiene la libertad son importantes para el desarrollo de este análisis, ya que pueden esclarecer algunas dudas que surgen al momento en que el lector se enfrenta a las tres narraciones arriba mencionadas. Como mostrará el análisis, sobre todo la angustia y el sentimiento de soledad y segregación del individuo se manifiestan en las tres narraciones en el ambiente físico y en la caracterización de los personajes por el narrador y por medio del discurso de los personajes.

La presente tesina se propone revelar en relación con qué tipo de colectividad el respectivo protagonista siente y sufre su exclusión. Además se propone explorar la manera en qué intentan transgredir la ley que es omnipresente, y aparentemente inquebrantable y los afecta, y llegar así a su emancipación e independencia, así como para afirmar su identidad liberada de la sombra superior del "padre" o de "la ley". Para la descripción de esa lucha, Kafka se valió de la influencia de algunos escritores como Dostoievsky o Gogol, quienes han sido, como en el caso de Dostoievsky, algunos de los precursores de las ideas del existencialismo. Para

poder hacer un análisis pertinente de los relatos cortos aquí mencionados, es necesario dar una explicación de los conceptos de libre albedrío, libertad, angustia y poder.

Por otra parte, es importante explicar las razones por las que acaban los personajes de estas tres narraciones por someterse a ella. Otro aspecto importante que produce el sentimiento de una existencia incierta y de desorientación es la falta de arraigo de los personajes, lo que no les permite asirse a un lugar seguro, y su intento de construirse una esfera que les podría facilitar la adaptación a una vida “normal”, fracasa.

Sobre todo dos de los personajes principales de estas tres narraciones pertenecen aparentemente a una vida normal, son hombres de negocios como en “Das Urteil”, o campesinos como en “Vor dem Gesetz”. Por otro lado, en “Heimkehr” se desconoce la profesión del protagonista. Los personajes de estas tres narraciones llevan una vida bastante ordinaria, pero de manera espontánea aparece algo que perturba su “normalidad”, hecho que los obliga a exiliarse de ese ambiente, que en algún momento parece “tragárselos”, y es en este punto que se presentan las dificultades para cada uno de ellos. Gracias a la respectiva situación límite se percatan que funcionaba algo mal en su vida, y a partir de entonces, esta sensación jamás los abandonará. En la presente tesina, se intenta destacar cómo los protagonistas terminan con el sentimiento de soledad, angustia y exclusión provocado por la situación límite.

La particular conceptualización de los personajes en la narrativa de Kafka y el planteamiento de su conflicto existencial puede explicarse en parte con las circunstancias de vida del propio Franz Kafka. Ésta se desarrolló en la ciudad de

Praga, circunstancia que le permitió captar de una forma aguda los problemas que enfrenta el hombre contemporáneo que vive en una ciudad cosmopolita. Las normas que le son impuestas por la sociedad, el conflicto de ser aceptado por ella y su conflicto frente a la autoridad paterna, lo colocan en una disyuntiva entre la actuación conforme con la colectividad o con sus propios intereses. El conflicto familiar, social y cultural de Kafka se ve agudizado por su formación religiosa en tanto judío y cultural en cuanto parte de la minoría alemana en Praga. Pero estas circunstancias lo volvieron más sensible a los complejos problemas del hombre en general, y su sentimiento de soledad.

Cabe recordar que Kafka vivió en un ambiente de muchas fracturas y tensiones debido a su condición de judío, al uso del alemán en tanto lengua materna, a la diferencia de puntos de vista entre el padre y él, a la pertenencia a una minoría religiosa y cultural. Al respecto es pertinente aclarar que pertenecía a la minoría de habla alemana que estaba dividida en cristianos y judíos. Es importante mencionar, asimismo, que dada la actitud del padre hacia él, Kafka se escondía para escribir. Además, defendía a los trabajadores mientras trabajaba en la compañía de seguros, causando un conflicto con el patrón.

Todos estos elementos caracterizan el entorno conflictivo que rodeaba a Kafka. Por este motivo Marthe Robert dice

[...] Kafka comprueba que en la diáspora de su tiempo, al menos tal como él la conoce en ese rincón de la Europa Central en que ha nacido, el nombre divino y el nombre humano caen bajo el peso de la misma prohibición, de suerte que toda la condición judía –religión, pensamiento, tradición, pero también azares cotidianos de la existencia

pública y privada queda relegada al claroscuro de la clandestinidad.¹

En algún momento Kafka trae consigo la carga de la exclusión familiar, en especial el rechazo del padre, la injusticia de la ley con respecto a los más débiles, De acuerdo con lo anterior, las dudas de Kafka son representadas en sus narraciones y de esta manera, también sus personajes se sienten excluidos. Estas razones son utilizadas por Kafka como el motor para escribir, lo que significaba para él la liberación, aunque con esto no se pretende decir que la obra de Kafka sea autobiográfica. Se debe aclarar que es la lectura de estas tres narraciones la que lleva a pensar en estas enunciaciones.

Lo que se busca en este estudio, es una renovación del análisis e interpretación de algunos relatos cortos, basadas como ya se mencionó, en críticos y teóricos literarios concedores del tema.

Esta investigación cuenta con tres capítulos, que contienen los siguientes temas: en el primer capítulo se trabajará la vida y el contexto histórico de Franz Kafka, el segundo desarrollará el concepto de libertad junto con el de soledad, exclusión y

¹ Robert, Marthe. *Franz Kafka o la soledad*. Fondo de Cultura Económica. México 1985. Pág. 23. Considero pertinente aclarar el término "clandestinidad" que según la *Enciclopedia Británica* significa: "Del latín clandestinus; de clan, en secreto, encubiertamente, secreto oculto. Aplicase generalmente a lo que se hace secretamente por temor." Pero este término también se asocia con lo ilegal. Con respecto a la vida de Kafka sólo sería válido el primer significado de "secreto", podría decirse que su vida compartió ciertos rasgos con una vida en la clandestinidad, por caracterizarse con una fuerte reclusión porque sentía extrañeza de su legado cultural, de la lengua alemana que se hablaba en un entorno checo y del mundo exterior que estaba determinado por su padre.

En la teoría actual se vincula lo secreto y lo clandestino con la experiencia de las minorías que no tienen un espacio en el ámbito público para expresarse. A este respecto Gilles Deleuze y Félix Guattari hablan de una literatura menor, que no significa que no sea valiosa, sino que es una literatura que se desarrolla por una minoría que está dentro de una lengua mayor; en el caso de Kafka el checo. Esta literatura cuenta con tres características: desterritorialización, se preocupan por los núcleos de la sociedad y por último todo se vuelve colectivo. (Véase Gilles Deleuze y Félix Guattari. ¿Qué es una literatura menor? en *Kafka. Por una literatura menor*. Claves, México, 1978. Págs. 28-30).

angustia a lo largo de la historia, el tercero es el análisis de las narraciones antes mencionadas y por último se presentan las conclusiones de este trabajo.

1 VIDA Y CONTEXTO HISTÓRICO DE FRANZ KAFKA

1.1 Datos biográficos.

Franz Kafka nació en la ciudad de Praga el 3 de julio de 1883 y murió el 3 de junio de 1924. Praga era una ciudad que envolvía una realidad muy particular, en cuanto a su vida cultural y político-social. Kafka se sentía particularmente extraño ante la compleja situación cultural que se caracterizó sobre todo por el uso de la lengua alemana. Estudió derecho en Praga después de haber intentado estudiar otras carreras en distintas ciudades. Trabajó para una compañía de seguros hasta que enfermó de tuberculosis. En su vida conoció gente que fue muy importante para él, e incluso llegó a influenciarlo, como es el caso de su amigo Max Brod o de Milena Jesenzká. Estuvo comprometido dos veces con Felice Bauer, pero rompía el compromiso matrimonial a causa de su enfermedad y del miedo que le provocaba vivir con una mujer, pero sobre todo le atemorizaba la idea de saber que estar con alguien le iba a impedir escribir; después se comprometió con Julie Wohryzek, hija de un zapatero de Praga. Además, estuvo enamorado de Milena Jesenzká, que era una traductora checa que estaba casada, y por último de Dora Diamant, el amor de su vida, con quien pasó sus últimos años.

La familia de Kafka procedía de dos estamentos sociales distintos, sin embargo ambas profesaban la religión judía. La parte materna era mucho más ilustrada y pudiente que la paterna. Hermann Kafka, el padre, era un hombre criado en un ambiente rural, que partiendo de la misma pobreza logró formar una considerable fortuna gracias a sus negocios, los cuales pudo emprender con la ayuda económica de su suegro, el adinerado padre de Julie Löwy, quien poseía un

importante negocio de cerveza. Para escalar posiciones dentro de la sociedad checa, Hermann Kafka mostró interesado porque quería que su familia tuviera una educación primordialmente alemana. Él procedía de un ambiente eslavo de habla checa, en cambio, su esposa había crecido en un contexto alemán y hablaba el idioma oficial del imperio austro-húngaro.

Kafka publicó muy poco en vida, e incluso había decidido que después de su muerte debían ser destruidos sus escritos. Dora Diamant obedeció sus ordenes, pero su amigo Max Brod no, y gracias a él se cuenta con una parte de su obra. Kafka siempre estuvo en la disyuntiva de escribir o no, lo cual significaba obtener su libertad, o ser parte de la "normalidad", es decir, de concordar con los patrones impuestos por el padre, e incluso de los demás. Solamente escribiendo se sentía plenamente realizado, en el acto de escribir encontraba la libertad.

1.2 Contexto histórico

La ciudad de Praga era la capital del reino de Bohemia y dentro del imperio austrohúngaro, fue una de las ciudades más importantes después de Viena y Budapest. Esta ciudad tenía muchos conflictos entre la población, de mayoría eslava y minoría de origen germano, particularmente en el aspecto lingüístico y en el ordenamiento social. Los eslavos trataron de evitar que el alemán fuera la lengua oficial del país, de la misma manera tampoco aceptaban que los hombres de origen germano ocuparan los cargos importantes. La ciudad contaba con 600,000 habitantes y sólo 32,000 eran de origen alemán, de los cuales la mitad era judía.

En 1897, el primer ministro Baden instauró el bilingüismo oficialmente, lo que produjo una airada protesta por parte de los nacionalistas checos que paralizaron el Consejo Austro-Húngaro. Por su parte los checos de habla alemana decidieron unirse a Alemania con la firma y la redacción del Programa Nacionalista de Pentecostés, en 1899. Poco después de sofocar estos graves disturbios; Baden anuló el decreto del bilingüismo. En 1907 y con la libertad del voto concedido por la aprobación del sufragio universal. El Reichsrat se pobló de representantes eslavos que al no conseguir mayoría suficiente hicieron que el país se estableciera en una posición ingobernable, debido a la imposibilidad de llegar a acuerdos políticos válidos. Esta ingobernabilidad y el progresivo enfrentamiento entre las diferentes fracciones de la población provocaron la disolución final del parlamento en 1914. La lengua oficial fue entonces el checo, pero aún existían zonas de la ciudad donde se hablaba alemán, el cual no tenía una influencia dialectal, era un alemán, diría Wagenbach, de libros.

Egon Erwin Kisch, citado por Wagenbach, habla de los alemanes que habitaban Praga:

Pertenecían de manera casi exclusiva a la alta burguesía; eran dueños de minas de carbón, altos cargos en las empresas metalúrgicas y la fábrica de armas Skoda, tratantes de lúpulo que vivían entre Saaz y Norteamérica, fabricantes de azúcar, tejidos y papel, además de directores de banco; en su círculo también se movían catedráticos, militares de alta graduación y funcionarios del Estado. El proletariado alemán era prácticamente inexistente: los alemanes, sólo el 5 % de la población de Praga, contaba con dos suntuosos teatros, una inmensa sala de conciertos, dos institutos universitarios, cinco de enseñanza

media y cuatro técnicos, dos periódicas con tirada matutina y vespertina, grandes sedes corporativas y una intensa vida social.²

Como se puede observar, el mundo que rodeaba a Kafka era sofisticado, pero a su vez era muy notoria la diferencia de clases y de religiones en la sociedad. En esta época se estaba gestando un nacionalismo muy fuerte en la ciudad, como ya se ha mencionado en líneas anteriores. Hubo una expulsión en una zona de judíos pobres que duró aproximadamente 20 años, cuando lograron sacarlos, colocaron alambrado para impedir su entrada; más tarde construyeron en ese mismo sitio residencias de alquiler, una de éstas fue ocupada en algún tiempo por la familia de Kafka.

En el año de 1914 en Sarajevo fue asesinado el heredero al trono austro-húngaro Francisco Fernando y su esposa, en un atentado terrorista realizado por un estudiante serbio-bosnio, integrante de una organización denominada “Unidad y muerte”. Este hecho provocó el inicio de la Primera Guerra Mundial, ya que Austria acusó a Serbia de la responsabilidad de los hechos y de obstrucción de la investigación que realizó la policía austriaca.

En medio del gran conflicto bélico, otro foco de protestas se produce en la Europa del este, concretamente en Rusia. En 1917 se proclama la Revolución Bolchevique dirigida por Lenin, que terminaría con el asesinato del Zar Nicolás II y la instauración de un régimen comunista. En Alemania, un año después, y debido a la derrota militar, Guillermo II abdicó entrando en el poder el grupo espartaquista dirigido por Rosa Luxemburg y Karl Liebknecht, que pronto serían expulsados del

² Wagenbach, Klaus. *La Praga de Kafka. Guía de viajes y lecturas*. Península, Barcelona, 1998. Pág. 20

gobierno y reprimidos con dureza por parte del dirigente socialdemócrata Ebert, y finalmente asesinados.

Tras las derrotas sufridas por los ejércitos, Alemania firma en 1918 el Armisticio de Compiègne, al que pronto se sumaría Austria. Posteriormente aceptaron los convenios del Tratado de Versalles que suponía esenciales pérdidas económicas para los países derrotados. Estas sanciones provocaron que el Imperio Austro-Húngaro desapareciera. En el mismo año se proclama Checoslovaquia como país independiente y a Masaryk como primer presidente.

Mientras tanto, Franz Kafka, que aunque siempre simpatizó con los ideales socialistas, no participó resueltamente en los avatares que estaban ocurriendo a su alrededor. Francesc Miralles Contijoch habla sobre los acontecimientos importantes que rodearon a Kafka:

Franz Kafka asistió a los últimos treinta años del Imperio Austro-húngaro – el cual se derrumbó tras la Primera Guerra Mundial- y a los primeros tiempos de la República Checoslovaca, época de numerosos conflictos nacionalistas, revueltas y persecuciones. Dentro de esta vorágine histórica, los judíos intentaban pasar desapercibidos en medio de la disputa de nacionalidades [...]³

1.3 El arte en tiempos de Kafka

Kafka se interesó por distintas facetas del arte en Praga: teatro, cine, música, etc. Esta ciudad tenía muchos sitios importantes para la cultura, en especial teatros y foros para presentaciones de poesía. Entre los teatros importantes está el “Deutsches Landestheater”, que Kafka frecuentó pocas veces. En ocasiones visitó

³ Miralles, Contijoch Francesc. *El lector de Franz Kafka*. Océano, Barcelona, 2000. Pág. 17.

el Teatro Nacional Checo, así como el “Neues Deutsches Theater” (hoy Smetanovo Divadlo) que en aquel entonces estaba bajo la dirección de Angelo Neumann. Aquí presencié obras teatrales de autores como Gerhart Hauptmann y su obra *Piel de Castor* y de Franz Wedekind con *El espíritu de la tierra* (el autor fue el propio protagonista de esa obra).

Entre los años de 1910 y 1912 frecuentaba un bar llamado “Café Savoy”, donde se presentaba una compañía de teatro yiddish.⁴ Gracias a este teatro se sintió atraído hacia la cultura judía y a sus manifestaciones artísticas. Estableció, más tarde, una gran amistad con el director de la compañía que trabajaba en ese teatro, Jizchak Löwy.⁵

De la misma forma se sintió muy atraído por las obras de los clásicos alemanes, por ejemplo Heinrich von Kleist, quien era uno de sus favoritos. Max Brod decía que Kafka y Kleist tenían un estilo cristalino y un realismo detallista que hacían de la obra de ambos escritores algo incomparable. Sostenía que había una compensación y defensa de la naturaleza humana frente a una inclinación al sueño y a la fantasía; ambos poetas narraban con palabras claras y sencillas lo

⁴ La literatura yiddish no consiguió crear obras de verdadera calidad hasta el siglo XX. Los autores más importantes habían nacido en Europa del este y muchos de ellos emigraron hacia Estados Unidos, Latinoamérica o Palestina. El teatro yiddish comenzó a producir obras de cierto nivel artístico hasta finales del siglo XIX, a través de las obras de Jacob Gordin, Schloime Anski y David Pinski. Este teatro fue fundado por Abraham Goldfaden, en Rumania en 1876. Más tarde se abrieron otros teatros en lugares donde había minorías judías.

Cuando el gobierno ruso canceló el teatro yiddish en 1883, muchos de sus integrantes huyeron a América, y se establecieron en Nueva York, lugar que se convirtió en el centro teatral judío más importante del mundo.

La literatura yiddish transmite el ambiente de los guetos, en especial de su miseria, estrechez e inseguridad, y al mismo tiempo muestra la calidez y los sentimientos personales de un pueblo que mantiene poco contacto con el mundo que se extiende a su alrededor.

⁵ Cuando Löwy y su compañía llegaron a Praga, eran simples actores, y obtuvieron asilo en el “Café Savoy”. Aquí representaron una de las obras de Meschummed, que tenía como tema central el crimen y el castigo de un judío renegado; así como obras de Lateiner y Feinemann, autores que eran muy populares entre los judíos. (Véase Enciclopedia Encarta 2002, *Teatro yiddish*)

que en el fondo era y seguirá siendo un secreto. Pero así como Kafka se interesó por los clásicos alemanes, también frecuentó exposiciones de arte moderno. De esta manera Kafka se formó en un ambiente cultural bastante amplio.

Como se puede observar, la atmósfera cultural que rodeaba a Kafka era muy extensa y muy variada, aunque no se puede ver claramente alguna influencia directa del arte de su tiempo en su obra, pero eso no significa que no lo considerara importante para su vida.

2. LA LIBERTAD

La idea de la libertad ha preocupado al hombre desde los principios de su historia y de tal manera ha evolucionado este concepto como el hombre mismo.⁶ Muchos han sido los que han hablado de este concepto, y muchas y muy variadas las interpretaciones. Como se explicó en la introducción la intención de este capítulo es retomar las ideas principales acerca de esta noción para aplicarlas posteriormente en el capítulo tres, aplicarlas a los análisis de las tres narraciones cortas de Kafka, "Das Urteil", "Vor dem Gesetz" y "Heimkehr".

Como se sabe, el concepto de libertad presenta un contenido muy extenso, el cual a su vez presenta ciertas complicaciones y al mismo tiempo, se relaciona con otros puntos de gran interés, como podrían ser el miedo, la culpa y la soledad. Para hacer de una manera pertinente un análisis de dichas narraciones, es necesario tomar en cuenta la evolución de tal concepto hasta nuestros días. A continuación se presentan algunas de las definiciones del concepto de libertad.

2.1 Definiciones de la noción de libertad entre los griegos, en el cristianismo y en los planteamientos de Schopenhauer, Kierkegaard y Erich Fromm.

2.1.1 La noción de libertad entre los griegos

Los romanos utilizaron este término de igual manera que lo utilizaron los griegos. El hombre es libre en el sentido de no ser esclavo. Pero cuando se empezó a estudiar

⁶ Los subcapítulos que siguen: "La noción de libertad entre los griegos", está basada en la página de internet siguiente: www.historiadelalibertad.ciudadfutura.com- Además del libro *Lecciones preliminares de filosofía* de Manuel García Morente

esta idea, se comenzó a ver que podía entenderse en distintos sentidos, por ejemplo lo “natural”, indica que uno puede sustraerse de cualquier orden cósmico predeterminado. Ahora bien, se debe entender por orden cósmico dos cosas: el destino, o bien, la naturaleza. Atendiendo a la primera idea, se puede ver que se es libre del destino sólo si no se ha marcado ningún camino para el sujeto, por lo tanto para los griegos eso significaba no tener valor ante la sociedad. Ahora, si se ve desde otra perspectiva, el hombre que debe cumplir con su destino, no es libre de hacer lo que él desea, sin embargo lo es porque tiene un valor para la sociedad, es útil para ella. De esta manera se llega a la primera concepción de libertad: la necesidad de cumplir con lo que alguien superior le ordena al individuo.

Según los griegos todo lo que pertenecía al orden de la libertad concernía al mundo de la razón. El hombre puede ser libre solamente si es racional y además está dispuesto a actuar como un ser racional. Para ellos la libertad solamente pertenecía al sabio, es decir, solamente él estaba consciente de que todo el cosmos estaba determinado y justamente, por saber que todo estaba determinado, podía gozar de libertad. La libertad entonces consistía en la comprensión del destino.

También se cuenta con la libertad social, la cual consistía en gozar de independencia: cuando se está en una comunidad humana determinada, esta independencia se basa en la opción de gobernar sus propios destinos sin que interfieran otras comunidades. En los individuos que están inmersos en una comunidad, su independencia consiste en no evadir la ley, y en seguir ésta para obrar adecuadamente. Otra manera de libertad para el individuo es cuando se

toma el derecho de retirarse algún tiempo, es decir, de aislarse de la comunidad a la que pertenece, para dedicarse al estudio de su propia personalidad.

Los griegos optaron por esta última concepción. Entonces, la libertad consiste en disponer de uno mismo. Pero esto no es posible hasta que el individuo se haya librado del exterior, lo cual se lleva a cabo cuando se termina con las necesidades externas. El hombre libre es aquél que se siente satisfecho con lo que él mismo tiene.

2.1.2 La noción de libertad en el cristianismo.

Los pensadores cristianos tomaron en cuenta muchas de las ideas griegas sobre la libertad. La mayoría de los cristianos creían que la libertad no solamente es una *libertas a coactione* (libertad frente a la coacción), pero también creían que era insuficiente la libertad de elección.

La mayor parte de las cuestiones sobre la libertad fueron discutidas por San Agustín, quien distinguía entre el libre albedrío como posibilidad de elección y la libertad propiamente dicha como realización del bien con la finalidad de la santidad. El libre albedrío concierne a la voluntad y, ésta a su vez puede inclinarse hacia el pecado. Por este motivo el problema no consiste en lo que puede hacer el hombre, sino cómo puede usar su propia libertad de elección para ser realmente libre.

Para Santo Tomás de Aquino la libertad necesita a la elección, también cuenta con voluntad, la cual es libre de coacción, ya que sin estas condiciones el individuo no sería hombre. Pero ¿cuál es el motor de la voluntad? Para Santo Tomás de Aquino es el intelecto lo que mueve a la voluntad, entonces éste es el que aprehende que se debe ir hacia el bien. La libertad no desaparece con esa idea,

más bien se reconsidera y se le denomina espontaneidad, la cual consiste en seguir el camino del bien. También está presente la posibilidad de escoger el mal, y es en ese momento cuando interviene Dios para ayudar al hombre a seguir por el camino correcto, el camino hacia el bien.

2.2 El concepto de libertad en Schopenhauer y Kierkegaard

Schopenhauer habla de tres tipos de libertad: libertad física (ausencia de obstáculos materiales), libertad intelectual (posibilidad de opinión) y libertad moral (libre albedrío). El libre albedrío es cuando un hombre actúa de acuerdo con las circunstancias en las que le ha tocado estar. Para Schopenhauer el libre albedrío no necesariamente implica la libertad del hombre. Él distingue entre la necesidad empírica, es decir, cuando el hombre está sometido a ciertos hechos, y la libertad trascendental que es la voluntad.

La voluntad aspira a manifestarse más allá de sí misma, pero también ella se limita. Esto significa que su aspiración es insatisfecha, además está obstaculizada y atormentada por esa limitación, la cual se convierte en un irremediable dolor. La razón es uno de esos obstáculos, mientras más avanza, más profundo es el sufrimiento.

El libre albedrío, como ya se mencionó anteriormente, no es libertad porque se mueve bajo una razón, es decir, obedece a un hecho. En cambio, la libertad trascendental es independiente de cualquier ley, no se somete a nada, es parte del ser del mundo y no de los hombres. Entonces el hombre es libre en cuanto a la libertad trascendental, ya que él tiene por naturaleza la libertad universal libre, pero por otro lado no es libre como ser individual.

Con el filósofo danés Søren Kierkegaard inicia la denominada filosofía de la angustia, la cual define la relación que hay entre el hombre y el mundo. Kierkegaard pone los fundamentos para lo que será uno de los problemas más importantes de los siglos XIX y XX. La angustia representa el sufrimiento del hombre, su mundo es absurdo, vive acosado, hay una tensión constante entre él y el mundo. El existencialismo propuesto por él resalta el papel crucial de la existencia, de la libertad y de la elección individual. Este movimiento da énfasis a la existencia individual concreta y en consecuencia, en la subjetividad, la libertad y los conflictos de elección. Para Kierkegaard la libertad está en el espíritu. Ésta consiste en la elección, pero se debe considerar que cuando se elige, se puede convertir en universal, es decir, el acto del sujeto particular puede ser también la elección de otro, su libertad está entonces propuesta para toda la humanidad.

Ahora bien la libertad consiste en la elección, pero entonces el hombre se enfrenta a otro problema, al de la angustia. Kierkegaard señala que el hombre está abierto a las posibilidades, lo que significa que no hay un solo camino, y esta situación lo coloca en un estado de angustia. En consecuencia, ejercer la libertad y afrontar sus consecuencias llenan al hombre de angustia. Ella es entonces innata a la esencia del hombre. El sentimiento de culpa se produce cuando el hombre ejerce su libertad y es responsable de las consecuencias que ésta implica, la culpa es una de las primeras posibilidades de la libertad.

La esencia se sujeta a cada uno de sus actos de libertad, el hombre debe elegir en todo momento y también debe de estar consciente de que su comportamiento aplica a toda la humanidad.

2.3 La noción de libertad en el siglo XX

El concepto de libertad ha sido entendido y usado de distintas maneras y en distintos conceptos desde los griegos hasta el presente. He aquí algunos modos de cómo se ha entendido: como posibilidad de autodeterminación, como posibilidad de elección, como acto voluntario, como espontaneidad, como margen e indeterminación, como ausencia de interferencia, como liberación frente a algo, como liberación para algo, como realización de una necesidad. Junto a ello el concepto en cuestión ha sido entendido de diversos modos según la esfera de acción o alcance de la libertad; así se ha hablado de la libertad privada o personal, pública, política, social, de palabra, de idea, moral, etc.

En la actualidad, la libertad es una palabra llena de significados y aparece en distintos ámbitos de la vida del hombre: en la política, en lo económico y en lo social. La libertad implica una lucha, se podría decir que el hombre está bajo un yugo del que hay que liberarse. Pero desde hace mucho él está consciente de que puede ser libre, aunque también a esta libertad le teme, porque a veces ésta implica un salto hacia la nada, a estar desprotegido y ser completamente responsable de sus actos.

Erich Fromm en su libro *El miedo a la libertad* habla de que el hombre se desea libre, pero no puede evitar la angustia que hay ante la libertad. A lo largo de la historia la religión ha jugado un papel muy importante en el individuo, porque ésta le

da sentido a todo eso que no tiene explicación, pero a su vez infunde en éste el sentimiento de culpa⁷. Fromm dice:

Había mucho sufrimiento y dolor, pero también estaba allí la Iglesia, que los hacía más tolerables al explicarlo como una consecuencia del pecado de Adán y de los pecados individuales de cada uno. La Iglesia al tiempo que fomentaba un sentimiento de culpabilidad, también aseguraba al individuo su amor incondicional, para todos sus hijos y ofrecía una manera de adquirir la convicción de ser perdonado y amado por Dios.⁸

Con esto se puede ver que la Iglesia, y por su parte el calvinismo y protestantismo, consideraban al hombre culpable y no le daban la oportunidad de ser salvado por sus propias virtudes, y por ese motivo eran necesarios ellos, quienes no le negaban al hombre que era libre, y partían del supuesto que la naturaleza humana, aunque corrompida por el pecado de Adán, tenga una tendencia innata hacia lo bueno; esto significa que la voluntad del hombre es libre para desear lo bueno. Ahora bien, si la voluntad es libre, es solamente por medio de ella que el hombre puede llegar a realizarse en todos los aspectos, y esta autorrealización constituye una satisfacción mayor para el individuo. Pero a sabiendas de esto el catolicismo, el judaísmo, el calvinismo y el protestantismo señalaban que para llegar a esta realización era necesario tener ayuda.

⁷ Erich Fromm hace un estudio exhaustivo de la evolución de la libertad del hombre desde el protestantismo hasta el nacionalsocialismo.

⁸ Fromm, Erich. *El miedo a la libertad*. Paidós, México. Pág. 59.

La diferencia entre el catolicismo y el judaísmo por un lado, y el calvinismo y el protestantismo por el otro, radica en que estos últimos constituyeron las bases del desarrollo de la libertad política y espiritual de la edad moderna.

La libertad de la época moderna parece ser alcanzada sólo por una forma, mediante la autonomía económica, y cuando ésta se alcanza, como consecuencia llega lo demás: la familia y la felicidad. Parecería que ésta es la finalidad de la libertad, cumplir con los lineamientos que ha impuesto la sociedad, pero la libertad va más allá de eso; como decían los griegos, la libertad responde a una necesidad superior.

Dos factores afectan la vida del hombre moderno: Por un lado se vuelve más independiente y crítico, lo que implicaría que tiene mayor confianza en si, por otro lado hay más aislamiento y temor, lo que explicaría el porqué del deseo de ser aceptado por una comunidad, que a cambio de cumplir con sus normas, le brinda esa protección que tanto anhela.⁹

Por estos motivos, la libertad se convierte en un problema para el hombre: o escoge formar parte de una comunidad que lo va a proteger de esos sentimientos de soledad, de angustia y de culpabilidad, o bien permanece solo, pero aceptando su libertad con todo y sus consecuencias. Pero aquí cabe un cuestionamiento: ¿Qué ocurre cuando el hombre se sabe solo, pero quiere ser parte de algo? Este tipo de individuos se enfrentan a muchas vicisitudes y a conflictos internos muy graves. El sentimiento de aislamiento es muy fuerte y lo hace consciente de todo lo que ocurre en su contexto. Este estado es descrito en el libro de Fromm haciendo referencia a la obra de Julian Green titulada *Personal record*:

⁹ Tomado de *El miedo a la libertad* de Erich Fromm. Paidós, México.

Sabía que nosotros significábamos poco en comparación con el universo, sabía que no éramos nada; pero el hecho de no ser nada de una manera tan inconmensurable me parece, en cierto sentido, abrumador y a la vez alentador. Aquellos números, aquellas dimensiones más allá del alcance del pensamiento humano nos subyugan por completo. ¿Existe algo, fuera lo que fuere, a lo que podamos aferrarnos? En medio de este caos de ilusiones en el que estamos sumergidos de cabeza, hay una sola cosa que se erige verdadera: el amor. Todo el resto es la nada, un espacio vacío. Nos asomamos al inmenso abismo negro. Y tenemos miedo.¹⁰

En este momento se presenta un concepto importante propuesto por el filósofo Martín Heidegger: la angustia. Según Heidegger, la confrontación con la nada y con la imposibilidad de encontrar una justificación última para la elección¹¹ provoca la angustia al ser.

Manuel García Morente en su libro *Lecciones preliminares de filosofía* dice de la angustia:

Pero en la misma carrera de la vida, cuando la vida corre en pos de sí misma; en esta ocupación que es preocupación; en este presente que es un futuro que ha llegado a ser, en todo eso se manifiesta la vida esencialmente como no-indiferencia; y la no-indiferencia se manifiesta en la angustia. La angustia es el carácter típico y propio de la vida. La vida es angustiosa. Y ¿por qué es angustiosa la vida? La angustia de la vida tiene dos caras. Por un lado, es necesidad de vivir; la angustia de la vida es afán de vivir; es no-indiferencia al ser, que antes

¹⁰ *Ibíd.* Pág. 139.

¹¹ Cabe notar que antes del existencialismo, el problema de la libertad básicamente ha consistido en la elección, pero con este movimiento filosófico se obtiene una solución, o más bien una finalidad a la existencia humana y su libertad: la muerte. En cambio, como ya se ha mencionado, los griegos consideraban libre al que podía entender su destino, para los existencialistas esto no es posible (ver Manuel García Morente en *Lecciones preliminares de filosofía*).

describía yo en sus dos aspectos de existir, y de existir de éste o de aquel modo; en sus aspectos existencial y esencial. De modo que, por un lado, la angustia es afán de ser, ansiedad por ser, por seguir siendo, porque el futuro sea presente; pero por otro lado, esa ansiedad de ser llevado dentro del temor de no ser; el temor de dejar de ser, el temor de la nada. Por eso la vida es, por un lado, ansiedad de ser, y por otro lado temor de la nada. Esa es la angustia.

La angustia contiene en su unidad emocional, sentimental, esas dos notas ontológicas características: por un lado, ansiedad de ser, y por otro lado la radicalidad temerosidad ante la nada. La nada sobrecoge al hombre; y entonces la angustia de poder no ser es la que lo atenaza y sobre ella se levanta la preocupación la acción para ser, para seguir siendo, para existir¹²

Los seres humanos no pueden esperar comprender por qué están en el mundo; en su lugar, cada individuo ha de elegir una meta y seguirla con la convicción de la certeza de la muerte y del sin sentido de la vida. Como es conocido por todos, la angustia es un estado anímico de extrema inquietud ante un peligro indefinido, pero sobre todo a ese deseo de llegar a ser. El hombre enfrentado a esta emoción se siente desarmado e impotente ante una amenaza inexplicable.

Retomando el pensamiento de Schopenhauer, el hombre “normal” no tiene conciencia de lo insignificante que es ante el universo, tiene diferentes formas de evadir esta idea, y esto es posible a partir de las distracciones que ofrece la vida ordinaria: la rutina, sus relaciones sociales, la lucha de sobresalir ante los demás, etc. Esta evasión de su realidad lo lleva al sometimiento y al conformismo. El hecho de que el individuo no se rebele contra el “deber” lo lleva a la pasividad.

Con lo anterior se puede comprender mejor la visión del artista; el arte es una de las formas capaces de sublimar la mentira, el engaño, el sometimiento, el

¹² García Morente, Manuel. *Lecciones preliminares de filosofía*. Porrúa. 1971, México. Pág. 291.

conformismo y la pasividad. De esta manera el artista es capaz de entender la realidad que lo rodea y ver con una mirada distinta, y hasta algunas veces crítica. En esto consiste la libertad, en aceptar la responsabilidad de sus actos. Pero muchas veces el artista se encuentra solo, es en la soledad donde encuentra su propia libertad.

Octavio Paz decía que la soledad es el fondo último de la condición humana (*Laberinto de la Soledad*). Pero eso no quiere decir que la soledad implica automáticamente la libertad, ésta empuja hacia una nueva revalorización del hombre mismo, es decir, hay una reconceptualización en todo lo que rodea al hombre.

Según Jaime Sacristán,¹³ que hace una revisión crítica de los planteamientos de los existencialistas, la soledad está situada cerca de las raíces que ayudan a fortalecer una parte esencial del hombre, ésta es su condición como individuo. Sacristán vincula con el problema de identidad del sujeto, con su problemática, es decir, el conocimiento que tiene el sujeto de sí mismo.¹⁴ Ahora es muy importante saber que bajo esta circunstancia se presenta también la cuestión de la percepción de la realidad. Es necesaria esta observación tanto para el tratamiento de los personajes de Kafka, que de alguna forma tiene que ver con la percepción de la realidad que tenía el autor mismo.

Lo que la soledad hace, es desnaturalizar al hombre, lo saca de su contexto ordinario, para así llevarlo a reconocer que su concepto de realidad ha sido

¹³ Sacristán es actualmente catedrático de la Universidad de Sevilla y en el libro del que se ha basado está reflexión, se puede ver como explica el autor los diferentes momentos del concepto de "soledad".

¹⁴ Sacristán, Jaime. *El sentimiento de soledad*. Colección de bolsillo no. 30, secretariado de publicaciones de la Universidad de Sevilla. Sevilla, 1992.

impuesto por una crisis de los sistemas: la religión, la tradición y la relación hombre-naturaleza. La soledad ayuda al hombre al tratar de romper con la estructura tradicional, para así poder llegar a una conceptualización del Ser mismo.

3. ANÁLISIS DE TRES RELATOS CORTOS DE FRANZ KAFKA

Kafka es uno de los escritores que exteriorizaron su preocupación por el hombre que no comprende el mundo que lo rodea. Kafka tematizó lo absurdo y la desesperación de la existencia humana, aunque no escribía con la intención de transformar al hombre en algo mejor. Su preocupación era entender y participar en su entorno. Para él, el hombre se encuentra en una posición ambigua, es decir, no puede permanecer en este lugar, no puede soportar su propia existencia, está abierto a la posibilidad de elección, como decía Kierkegaard. El hombre vive en un dualismo que lo atormenta, lo que significaría para él formar parte o no de la comunidad. El hombre ha sido condenado desde el principio de su vida a no sentir apego por un lugar, ha sido condenado a sentirse extranjero en su propia tierra o en su mismo hogar; esta exclusión es la consecuencia de la libertad con la que se nace. Roman Karst resume esta idea en su conferencia titulada "Ein Versuch um die Rettung des Menschen":

Das Thema dieses Werkes [von Kafka] ist das Schicksal des Menschen, den die Gemeinschaft mit Entsetzen erfüllt, und der trotz allem die einzige Möglichkeit und den einzigen Sinn seiner Existenz im gemeinschaftlichen Leben sieht. Kafkas Gedanken irren ständig im Grenzgebiet zwischen der Einsamkeit und der menschlichen Gemeinschaft umher. Erstere ist für ihn die Hölle, letztere das verlorene Paradies. Beinahe drei Jahre vor seinem Tode, im Oktober 1921, notierte Kafka in seinem Tagebuch: „Dieses Grenzland zwischen Einsamkeit und Gemeinschaft habe ich nur äußerst selten überschritten, ich habe mich darin sogar mehr angesiedelt als in der

Einsamkeit selbst. Was für ein lebendiges schönes Land war im Vergleich hierzu Robinsons Insel".¹⁵

La obra kafkiana anuncia la sensación de malestar y miedo en el hombre, pero también su miedo ante la sociedad. Kafka anunció la angustia humana ante lo que el hombre no eligió, ese algo que lo oprime, llámese sociedad, guerra, familia, etc., la reacción del hombre es de miedo, pero otras tantas es de resignación:

Kafka's pageant of accusation occupies the foremost rank among the recent European prophecies of doom. A considerable time before the First World War and then in the years immediately following, he expressed the terror of life in such unforgettable images that comparisons with classical writers suggest themselves¹⁶

Kafka decía que en el mundo había esperanza, pero que ésta nunca iba a ser del hombre. Su obra es el espejo de su época, en ella trata de eliminar a todos sus protagonistas, para lograr, de alguna forma, un equilibrio o la justicia para ellos.

¹⁵ Karst, Roman, *et al.* "Ein Versuch um die Rettung des Menschen" en *Franz Kafka aus Prager Sicht*. Voltaire Verlag, Berlin, 1966. Pág 142 . El tema de esta obra es el destino del hombre al que la comunidad llena de terror, quien a pesar de todo ve la única posibilidad y el único sentido de su existencia en la vida en comunidad. Las reflexiones de Kafka están vagando constantemente entre la soledad y la comunidad. Para él la primera significa el infierno y la última el paraíso perdido. Casi tres años antes de su muerte, en octubre de 1921, Kafka anotó en su diario: "Sólo en escasas ocasiones he cruzado este territorio fronterizo entre soledad y comunidad. Incluso me establecí más en el de la soledad. En comparación con este territorio ¡Qué tierra tan bonita y llena de vida era la Isla de Robinson!"

¹⁶ Hubben, William. *Dostoevsky, Kierkegaard, Nietzsche, and Kafka*. Collier Books, Nueva York, 1962. Pág. 142. La cantidad de acusaciones que Kafka elabora, ocupa el más alto puesto en las recientes profecías acerca del destino europeo. Tiempo antes de la Primera Guerra Mundial e inmediatamente después de ésta, expresó el horror de la vida por medio de estas imágenes inolvidables, de modo que se hacen sugerentes las comparaciones con los autores clásicos. (Ésta y las traducciones siguientes fueron realizadas por mí.)

3.1 “Das Urteil”

“Das Urteil” es una narración que realizó Franz Kafka en una sola noche: del 22 al 23 de septiembre de 1912. Este manuscrito se encuentra en el sexto cuaderno de los *Diarios*. Para Kafka este relato significaba parte de su evolución literaria. En una nota en su Diario sobre “Das Urteil” decía que esa era la única forma de escribir, con toda fluidez y entrega. En una carta a Felice Bauer habla de la complejidad de esta narración, explicándole que no tenía significado alguno. El hecho de que Kafka realizara este cuento en una sola noche, lleva a pensar que un escritor que logra tal hazaña sólo es feliz escribiendo. En el arte, Kafka encontraba su propia libertad. Respecto del efecto de liberación de la escritura, Schopenhauer decía que sólo en el momento de escribir el individuo era capaz de expresar el objetivo de la voluntad. El escritor describe la esencia de la humanidad.

Kafka le dio una nueva vuelta a la estructura del cuento. El escritor no se aleja ni un solo momento del tema central, sino que, insiste desde el principio hasta el final en el acontecimiento central. El cuento recrea eventos que significan un retorno vivificado de lo que ya ocurrió. El escritor Mario Lancelotti, comenta lo siguiente:

Con Kafka, el cuento moderno define todavía más el imperio del suceso como categoría temporal del género. Y es que con él, como lo anticipáramos, cumple el tránsito del misterio a lo absurdo, y lo absurdo comparte con el acontecimiento puro que da vida formal al cuento su fatal irreductibilidad. Obsérvese que en cuanto fractura con un orden determinado, lo absurdo no reconoce la menor ambigüedad. No hay en él las medias tintas. Participa del carácter radical de la situación: es, simplemente. No hay aquí, como en el misterio, velo

alguno que apartar. Lo absurdo podrá asombrarnos, pero es incommensurable.¹⁷

Esta idea de lo absurdo o de lo extraño corresponde completamente al contexto que se estaba viviendo en la Europa en la segunda década del siglo XX. Ya se avecinaba una guerra mundial a causa de la carrera armamentista entre Alemania e Inglaterra. Surgían nuevos dirigentes y distintas formas de enfrentarse a un contexto extraño.

El protagonista de "*Das Urteil*" es Georg Bendemann, quien se ha hecho cargo del negocio familiar. Está próximo a casarse y quiere anunciar su compromiso a su amigo de San Petersburgo, pero antes le avisa a su padre de lo que piensa hacer. Es en este momento cuando se llega al clímax de la narración y se da el desenlace fatal de Georg. Desde ese momento comienza a desarrollarse la problemática del cuento: el problema de la libertad, o la percepción de la libertad desde distintos puntos de vista.

El problema de no sentirse libre y de vivir sometido a una autoridad se puede ver claramente en "*Das Urteil*". Richard T. Gray escribe sobre este tema y sobre el cuento lo siguiente:

"Das Urteil" ist weit mehr als nur eine Verschlüsselung von Kafkas persönlichem Konflikt; es konkretisiert eine allgemeinere Krise des bürgerlichen Selbstbewußtseins, die für eine ganze Generation bürgerlicher Intellektueller vor dem Ausbruch des Ersten Weltkriegs paradigmatisch ist. Kafka hat eine Repräsentativität seines Lebens und Leidens für seine Zeit tief empfunden; in einer im Februar 1918

¹⁷ Lancelotti, Mario A. *De Poe a Kafka, para una teoría del cuento*. Universitaria de Buenos Aires, Argentina 1974. Pág. 37.

niedergeschriebenen Selbstbetrachtung notiert er: „Ich habe von den Erfordernissen des Lebens gar nichts mitgebracht, so viel ich weiß, sondern nur die allgemeine menschliche Schwäche. Mit dieser [...]habe ich das Negative meiner Zeit, die mir ja sehr nahe ist, die ich nie zu bekämpfen, sondern gewissermaßen zu vertreten das Recht habe, kräftig aufgenommen.“¹⁸

Georg Bendemann es parecido a los demás personajes que desarrolló Kafka a lo largo de su vida literaria, por ejemplo Gregor Samsa o K., protagonista de *El Castillo*. El lector que se acerca a “Das Urteil” descubre coincidencias con casi todos los personajes de Kafka. Es importante mencionar que todos sus protagonistas son hombres, no hay ninguna mujer, incluso ésta pasa a un segundo plano en sus narraciones.

El “héroe” kafkiano no tiene un carácter, ni una personalidad impactante; tampoco es un hombre fuerte que se sitúa en el mundo con naturalidad despreocupada, ni un aventurero superior cuya capacidad lo arma para apasionarse e incluso, pecar. No es poderoso ni sano, ni inquebrantable, ni pretende legar a su descendencia un nombre inmortal. En sus narraciones siempre hay un personaje y un individuo torturado, de torpeza inexpresiva y manipulado por fuerzas hostiles. Él se enfrenta a una “vida normal”, lo que significa formar parte de ese mundo que lo va a acoger, incluso hasta lo puede proteger de todas esas

¹⁸ Varios. *Interpretationen. Franz Kafka, Romane und Erzählungen*. Verlag Reclam, Stuttgart, 2001. Pág. 16. “La condena” representa mucho más que una manera de cifrar el conflicto personal de Kafka, más bien, se concretiza la crisis general de la conciencia del ciudadano. Éste es paradigmático para una generación completa de intelectuales antes de la Primera Guerra Mundial. Kafka sintió profundamente que su vida era representativa para los sufrimientos de su tiempo. En una autorreflexión de febrero de 1918 anota: “Hasta dónde yo sepa, no llevaba nada para poder cumplir con las exigencias de la vida, sino sólo la debilidad general del ser humano, con ella recibí fuertemente lo negativo de mi tiempo, que es muy cercano y que no tengo el derecho de combatir, sino de representar.”

inquietudes que lo persiguen. Se puede pensar en un principio que no hay nada de especial en su vida, todo ocurre con normalidad, sin ningún acontecimiento raro. Kafka presenta la historia del hombre común que se ha quitado la venda o que lucha por sobrevivir en un medio que ha sido impuesto por la sociedad.

En una segunda lectura se sabe que hay un personaje externo que está torturando a Georg, y que le hace sentir que su existencia es miserable, y que ese mundo que en algún momento de la narración parece tan ordinario y, habitual, de pronto se convierte en un mundo hostil en el que el protagonista siente que ya no puede seguir con vida, en particular, la presencia del hombre que se da cuenta de las posibilidades de elección, y por esta causa siente angustia. A este respecto, Kierkegaard dice que la angustia existe porque el hombre debe escoger y de esta manera compromete su propia libertad.

La existencia de Georg se va llenando de miedos existenciales, su vida cambia de dirección, su finalidad ya no es casarse o hacer prosperar el negocio familiar, para así poder envejecer con toda tranquilidad. No es así, ahora ha llegado a la sumisión, al sometimiento y a la renuncia a su supuesta libertad. Dos personajes cercanos –su padre y en menor grado su amigo en San Petersburgo- lo presionan, y comienza a consumirse sus esperanzas; el medio lo está absorbiendo de tal forma que no le permite encontrar otra salida, su opción es solamente escuchar y obedecer.

La narración comienza de forma optimista: “Es war an einem Sonntagvormittag im schönsten Frühjahr.”¹⁹ Esta bella mañana dominical remite de inmediato a la idea de una vida tranquila, casi idílica y normal, sin complicación alguna. Otra cosa

¹⁹ Kafka, Franz. *Erzählungen mit Materialien*. Ernst Klett, Stuttgart, 1986. Pág. 5.

importante es la descripción del ambiente físico donde creció el protagonista: “[...] saß in seinem Privatzimmer im ersten Stock eines der niedrigen, leichtgebauten Häuser, die entlang des Flusses in einer langen Reihe, fast nur in der Höhe und Färbung unterschieden, sich hinzogen.”²⁰ Aparentemente es un ambiente tranquilo, y llama la atención que las casas parecen iguales y están colocadas de modo ordenado. En una primera impresión todo parece semejante entre si, no hay nada que interrumpa esa normalidad. El protagonista se encuentra escribiendo una carta para su amigo que vive en San Petersburgo para anunciarle su próximo matrimonio. La razón del por qué el amigo está en Rusia es dada por el mismo Georg Bendemann:

[...] vor Jahren schon nach Rußland sich förmlich geflüchtet hatte. Nun betrieb er ein Geschäft in Petersburg, das anfangs sich sehr gut angelassen hatte, seit langem aber schon zu stocken schien, wie der Freund bei seinen immer seltener werdenden Besuchen klagte. So arbeitete er sich in der Fremde nutzlos ab, der fremdartige Vollbart verdeckte nur schlecht das seit den Kinderjahren wohlbekannte Gesicht, dessen gelbe Hautfarbe auf eine sich entwickelnde Krankheit hinzudeuten schien. Wie er erzählte, hatte er keine rechte Verbindung mit der dortigen Kolonie seiner Landsleute, aber fast keinen gesellschaftlichen Verkehr mit einheimischen Familien und richtete sich so für ein endgültiges Junggesellentum ein.²¹

²⁰ *Ibíd.* Pág. 5. “Estaba sentado en su habitación en el primer piso de una de las casas bajas de construcción ligera que se sucedían en larga hilera a lo largo del río y que sólo se diferenciaban en cuanto a altura y color.”

²¹ *Ibíd.* Pág. 5. “Había años que prácticamente se había fugado a Rusia. Ahora estaba dirigiendo un negocio en San Petersburgo, que en un principio había funcionado bien, pero que ahora parecía entrar en dificultades, de lo que el amigo se quejaba en sus visitas, cada vez más esporádicas. Así se mataba trabajando inútilmente en el extranjero y la barba apenas podría cubrir el rostro, tan bien conocido desde la infancia, cuyo color amarillento de piel indicaba el desarrollo incipiente de alguna enfermedad, como le había contado, no tenía una conexión propiamente dicha en la colonia de sus compatriotas allí residentes, aunque ningún trato social con familias autóctonas, por lo que se hacía a la idea de una soltería definitiva.”

El amigo de Georg Bendemann representa la imagen del hombre aislado que no pertenece a ningún sitio, ni a nadie; él mismo se excluye de la sociedad, haciéndolo de alguna manera libre, porque ya no hay un sometimiento a una normatividad que no parece real, ni justa.

En relación con la figura del amigo en San Petersburgo cabe destacar que en un principio Georg actúa como si él fuera el padre, le quiere dar consejos que le permitirían tener una estancia más “normal” en San Petersburgo. No es ninguna casualidad que cuando Georg utiliza los conceptos “Erfolg” y “Folgen” da la idea de que no se encuentran en el mismo nivel, porque el éxito se consigue a través de una posición económica privilegiada, que el amigo, e incluso el padre, no tienen.

El sentimiento de culpabilidad se genera cuando se da cuenta que la burguesía reina el mundo, y que él llega a éste gracias a su padre: él tomó sus negocios, que dieron la fuerza económica a la familia, primero al padre y ahora a él. La carta que está escribiendo para su amigo representa uno de los puntos centrales de la obra. Georg se siente culpable, porque cree que su vida va muy bien, que él cumple con esas reglas que en algún momento se mencionaban en el capítulo anterior: lograr un bienestar económico y llegar al matrimonio para alcanzar las expectativas de los padres. Pero de lo que no se da cuenta es que vive sometido a la sociedad, pero también, lo más importante, a la autoridad del padre.

El sometimiento es uno de los tópicos de esta narración. Georg escribe una carta a su amigo de San Petersburgo y decide no comunicarle que está próximo a casarse. Es en este momento cuando surge la duda acerca, de qué pensará su amigo, es decir, Georg está muy preocupado por la opinión de los demás. Esto ya es un sometimiento a las reglas sociales, ya que los juicios de los demás reflejan

estas normas. Pero esta relación de poder entre la sociedad y el individuo se enfatiza cuando aparece el padre que tiene como soporte al mismo amigo de su hijo para humillarlo: "Aber der Freund ist nun doch nicht verraten. [...] Ich war sein Vertreter hier am Ort [...] ja freilich habe ich Komödie gespielt! Komödie! Gutes Wort! Welcher andere Trost blieb dem alten verwitweten Vater?"²² La carga de culpa se agrava cuando de manera sarcástica el padre se dirige a su hijo y hace comentarios en cuanto a su prometida, pero también remarcando que es viudo. Esto acentúa la idea de que Georg no se puede ir de la casa, porque el padre permanecería solo. Pero el motivo por el que el padre subraya su viudez es que ya no tendrá a quién culpar de todo lo que pasa a su alrededor, de todas sus frustraciones. También Richard T. Gray se refiere en su análisis de "Das Urteil" algo sobre la culpa, y señala que parte del sentimiento de culpa de Georg surge a causa del desplazamiento del yo original a favor del éxito profesional.

Ein Teil der >Schuld< Georg Bendemanns liegt gerade in der Verdrängung dieses Ur-Ichs zugunsten seines geschäftlichen Erfolgs. Aber Georg bleibt in einem doppelten Sinne auch seinem Vater etwas schuldig: wenn das Wort im ökonomischen Sinne verstanden wird, schuldet Georg seinem Vater seinen eigenen Erfolg, da er schliesslich das Geschäft von ihm erbt; wenn man das Wort im moralischen Sinne nimmt, macht sich Georg insofern seinem alternden Vater gegenüber schuldig, als er ihn gewissenlos und ohne jede Rücksicht aus dem Geschäft verdrängt.²³

²² *Ibíd.* Pág. 14 y 15. ¡Pero el amigo no es aconsejado! Yo fui su representante aquí. ¡Sí es cierto que he hecho una comedia! ¡Comedia! Bonita palabra ¿Qué otro consuelo le queda a tu pobre padre viejo y viudo?

²³ Varios. *Interpretationen Franz Kafka. Romane und Erzählungen.* Reclam. 2001 Stuttgart. Pág. 27. "Una parte de la culpa de Georg Bendemann se basa en la negación del yo original a favor del éxito de sus negocios. Pero Georg permanece doblemente en un estado de culpabilidad respecto a su padre: cuando la palabra se entiende en sentido económico Georg le debe al padre su propio

Mientras el padre habla, Georg comienza a sentirse peor, el padre empieza a recobrar la vitalidad perdida desde hacía mucho tiempo, el hecho de que el padre vaya creciendo mientras está reclamando a Georg por todo aquello que hizo, significa el incremento de la culpa en él.

El padre es el verdugo y Georg es el blanco de su ira. Georg desea que su padre caiga para entonces poder levantarse de nuevo y recuperar su vida, pero la única manera de escapar, o de recuperarse es aceptando la condena del padre, aunque es desproporcional respecto a la falta en que incurrió Georg. Hay una lucha entre ellos por sobrevivir, debe de haber un ganador y éste es el que domina. Este sometimiento es consecuencia del sentimiento de culpa que no tiene fundamento y por tanto no puede ser solucionado por el arrepentimiento o la redención, puesto que no hay ofensa, la única manera de obtener la libertad es por medio de la muerte. Y en este sentido se puede decir que Georg alcanza la libertad, propuesta por Schopenhauer, prefiriendo acabar con su vida que la de los demás.

Por su parte Kafka comentó en sus *Diarios* acerca de "Das Urteil" que:

"Das Urteil" es uno de los textos que muchos de los críticos pasan por alto, tal vez por haber tomado al pie de la letra cierta alusión epistolar del mismo Kafka: "¿Llegas a descubrir algún sentido en *La condena*, algún sentido homogéneo, coherente, que el lector pueda seguir? Yo no lo encuentro, y tampoco puedo explicarlo. Sin embargo, hay en la obra muchas cosas extrañas. Todo ello ha sido redactado en una sola noche, desde las once hasta las seis de la mañana[...] Cuando me puse a redactar la historia, después de un desgraciadísimo domingo

éxito, porque hereda el negocio de su padre; y cuando se entiende la palabra en el sentido moral, Georg se hace culpable frente al padre que envejece, en tanto que lo desplaza del negocio, sin tenerle consideración alguna y tampoco escrúpulos".

(durante toda la tarde había estado dando vueltas en torno a los parientes de mi cuñado que, en aquella ocasión, nos visitaron por primera vez), quise describir una guerra: un joven debía ver cómo desde el puente se iba acercando una enorme multitud. Pero entonces todo se puso a girar bajo mis manos. Otra cosa importante: la última palabra de la penúltima frase ha de decir precipitándose hacia abajo y no caer.²⁴

La cita anterior hace hincapié en cómo en la duda que produce la lectura cuestiona si existe “algún sentido homogéneo, coherente, que el lector pueda seguir”, formulada por el profeta del sin sentido de la vida humana, por el mismo que abordó la existencia humana y la desesperación del hombre contemporáneo. Recuerda que es imposible vivir, pero también es imposible no vivir, que se es inocente, pero también culpable, que se debe echar raíces en una patria y en una ley, pero esto también es imposible porque es pura apariencia, se es el agrimensor que nadie ha contratado. De este modo Georg ha abandonado todo para dirigirse a un sitio donde nadie espera, donde no hay esperanza alguna, donde está condenado.

En “Das Urteil” es el padre, quien desde el principio lo frustra, es él que lo angustia con quejas y evocaciones de la madre fallecida. En alguna parte también se presenta como ese ente que le recuerda a Georg la verdadera realidad en el mundo. Enfrentado con el ambiente de cotidianeidad apacible y de soñolienta luminosidad que rodea a Georg, se yergue el mundo del padre. El anciano, que apenas ha probado el desayuno, simula concentrarse en la lectura del diario ante la ventana cerrada, en un rincón que tiene muchos recuerdos de la madre.

²⁴ Kafka, Franz. *Diarios*. Tus quest, España 1998. Pág. 182.

El problema entre la independencia y la integración a la sociedad y a sus diferentes núcleos, en cualquiera de sus alcances (familia, clase social, funcionarios, burguesía, pueblo, etc.) se desarrolla en “Das Urteil” perfilándose en el amigo anónimo de San Petersburgo y en Georg como encarnaciones de la permanente tentativa de identificación de los contrarios.

Georg entiende que la verdad está en el mundo de los otros y de ahí sus esfuerzos continuos por llegar a ser como los demás. Sin embargo, el corazón le dicta, tan oscura como certeramente, que los otros son la negación de uno mismo, el desvío del itinerario previsto y, en definitiva, la alteración del destino. Tironeado por el dilema de huir de la casa paterna o formar una familia como lo hizo alguna vez su padre, Georg Bendemann representa el esfuerzo por identificarse con los otros por “someterse, adecuarse y renunciar, porque el sistema es todopoderoso”.²⁵ En cambio el “exiliado” de San Petersburgo permanecía sin ningún contacto con sus compatriotas o con las familias del lugar.

Este relato se presenta como una alegoría de los continuos esfuerzos del hombre moderno por reconciliar la realidad impuesta por la sociedad con la del individuo mismo. Georg teme por otro lado perder la protección paterna; Erich Fromm dice que las diferentes instituciones guían el camino del hombre, pero simultáneamente infunden en él un sentimiento de culpa profundo. En “Das Urteil” no es una institución, sino el padre que juega este papel y el protagonista es condenado por la figura paterna, que representa a la sociedad, a todas esas imposiciones que se deben cumplir con obediencia ciega. Por eso el padre le dice

²⁵ Kafka, Franz. *Carta al padre*. Leviatán. Buenos Aires, 1987 Pág. 20.

a Georg: "Ein unschuldiges Kind warst du ja eigentlich, aber noch eigentlicher warst du ein teuflischer Mensch! Und darum wisse: Ich verurteile dich jetzt zum Tode des Ertrinkens."²⁶ En esta sentencia paterna se remarca la superioridad del padre que anula cualquier posibilidad de acercamiento entre ambos, no puede haber una reconciliación entre la fuerte confianza en sí mismo del padre y la debilidad culposa del hijo.

En este cuento se muestra desde el título, que toda posibilidad de acercamiento entre padre e hijo no sólo queda aniquilada ya que sólo se habla de una condena sin dejar la posibilidad a negociarla. El sentimiento de culpa, como se vio anteriormente, no puede ser eliminado por ninguna forma de arrepentimiento o redención, Georg se convierte en "el suicida que se escapa por la noche de la celda, baja y se ahorca solo."²⁷ En tales condiciones, quizá no hubiera sido necesaria la condena paterna de morir ahogado, para que Georg: "Noch hielt er sich mit schwacher werdenden Händen fest, erspähte zwischen den Geländerstangen einen Omnibus, der mit Leichtigkeit seinen Fall übertönen würde, rief leise: "Liebe Eltern, ich habe euch doch immer geliebt", und liess sich hinabfallen".²⁸

En conclusión, Georg en realidad no era libre como él pensaba. Por el contrario, siempre vivió sometido al padre o a las convenciones de la sociedad, sin saber que siempre estuvo en la disyuntiva de permanecer con el padre y ayudar al amigo o

²⁶ *Ibid.* Pág. 16. Eras un niño inocente, pero es más cierto que eras un ser diabólico. Y por eso tienes que saber: Yo te condeno a morir ahogado.

²⁷ Kafka, Franz, *Cuadernos en Octavo*. Pág. 34.

²⁸ Kafka, Franz. *Erzählungen mit Materialien*. Ernst Klett, Stuttgart, 1986. Pág. 17. "Aún se sujetaba con las manos que se hacían cada vez más débiles las manos; divisó entre los barrotes de la barandilla a un ómnibus que amortiguaría con facilidad el ruido de su caída. Musitó: ¡Queridos padres a pesar de todo siempre los he amado! Y se dejó caer."

casarse. Como ya se dijo, Georg vive con angustia, y ésta es el resultado de la acción de decidir la posición en la que se encuentra el hombre. Georg logra liberarse del sentimiento de culpa como un acto derivado de la angustia que experimenta. Es al mismo tiempo una medida que posibilita la reafirmación de la existencia, vitalidad y poder paternos.

3.2 "Vor dem Gesetz"

Esta pequeña parábola apareció en vida de Kafka en el volumen de relatos titulado *Ein Landarzt*²⁹. Después de su muerte se publicó en el capítulo IX de *Der Prozess*. La parábola se resume de la siguiente forma: Ante la ley hay un guardián. Un campesino se presenta ante él y le solicita que lo deje entrar, pero el guardián contesta que por ahora no puede entrar. El campesino se asoma a la puerta de la ley, que está como siempre abierta. El guardián, al verlo, se ríe, y le dice que puede intentar entrar si quiere, pero que recuerde que él es muy fuerte y poderoso, pero tan sólo es el más inferior de los guardianes; entre salón y salón hay más. Ya el tercero es tan terrible que ni el mismo guardián puede soportar su aspecto. El campesino no había previsto estos problemas. Él creía que la ley debía estar siempre accesible para todos. Pero observa la apariencia temible del guardián y se persuade de que es mejor esperar. El guardián le coloca un taburete para que se siente. El guardián acepta las dádivas, para que el campesino no crea haber omitido nada, sin embargo, no hay ningún cambio en su actitud. Durante muchos años el hombre observa casi continuamente al guardián, maldice su mala suerte, al final su vista se debilita y todo se vuelve oscuro. En medio de la oscuridad

²⁹ En español titulada *Un médico rural*, fue publicada por primera vez en *Die neue Dichtung*, 1918.

distingue un resplandor que surge de la puerta de la ley. El campesino sabe que va a morir. Llama al guardián y le formula una pregunta que antes no le había hecho: si todos quieren acceder a la ley, ¿cómo es que en todos aquellos años nadie más que él ha pretendido entrar? El guardián comprende que el hombre está expirando y para que pueda oírle bien le dice con voz poderosa: “Hier konnte niemand sonst Einlaß erhalten, denn dieser Eingang war nur für dich bestimmt. Ich gehe jetzt und schließe ihn.”³⁰

En este relato se puede ver que aparecen conceptos fundamentales: la culpa; la búsqueda de amparo en la ley y la idealización de ésta y por último la idea de libertad. El tema de la culpa está presente en las dos narraciones cortas de “Das Urteil” y “Heimkehr”; y se relaciona con la búsqueda de la libertad y de la ley, como la que la otorga, pero es presentada como una fortaleza impenetrable. La relación de estos paradigmas se expresa en el deseo que agudiza el ansia que tiene el campesino de ser admitido en la ley. El campesino tiene el fuerte deseo de entrar a la ley, pero éste le provoca una angustia terrible, a tal grado que se obsesiona con este deseo y pasa el resto de su vida pensando en él. Para Schopenhauer el deseo era el que provocaba el sufrimiento, y este no le permite al hombre ser libre. De esta forma se establece entre ambos elementos una interdependencia recíproca.

El cuento puede tomarse como una reflexión sobre las características del orden que rige la situación de la que los otros impulsos son consecuencia. Naturalmente, es posible hallar otros ejes en la obra kafkiana y establecer relaciones distintas. A los efectos del análisis aquí perseguido, no obstante, se centra en los tres

³⁰ Kafka, Franz. *Erzählungen. Mit Materialien*. Ernst Klett Stuttgart, Alemania, 1986. Pág.26, 18. Nadie podía obtener acceso, porque esta puerta era sólo para ti. Ahora voy a cerrarla.

conceptos antes mencionados. La visión kafkiana de la realidad no se atiene puramente al objeto en sí, sino que lo toma como un elemento que sostiene una dialéctica con el individuo cognoscente, en una línea que en realidad no está lejos de los planteamientos filosóficos que se han tratado en este trabajo.

Antes de ahondar en la interpretación de "Vor dem Gesetz", es necesario hablar de la forma en que está realizado este texto. Su forma literaria es la parábola. En el diccionario este término aparece como una narración de la que se deduce una enseñanza moral. Dietrich Krusche dice al respecto:

Es sieht so aus, als führten von dieser Gattung direkte Wege zu vielen Mischformen moderner Kurzprosa heute. Das würde dafür sprechen, daß in der heutigen Literatur neben einem Erkenntnisinteresse ein ausgeprägtes didaktisches Interesse wirksam ist.

Mehrere historische Wurzeln der Parabel lassen sich ausfindig machen: die antike Rhetorik (parallelein = griechisch: „ daneben stellen“ „vergleichen“), jüdische Theologie (man denke an das „Gleichnis vom verlorenen Sohn“ in der Bibel), die orientalische Erzählkunst. Ihrer Wirkungstendenz entsprechend hatte die Parabel von Anfang an jeweils zwei Komponenten: eine narrative und eine argumentativ deduzierende.³¹

³¹ Krusche, Dietrich. *Aufschluß kurze deutsche Prosa im Unterricht Deutsch als Fremdsprache*. Inter. Nationes, Bonn 1987. Pág. 35. Parece que este género se vincula directamente con los diversos géneros híbridos de la prosa corta actual. Esto hablaría a favor de la literatura actual, en la que se hace efectivo un interés de conocimiento aunado a un interés didáctico marcado.

Se pueden distinguir varias raíces históricas de la parábola (parábola – griego, poner cerca de: comparar), la teología judía (uno tendría que pensar en la "Parábola del hijo pródigo" en la Biblia), o en el arte narrativo oriental. De acuerdo con su forma de producir efecto la parábola tuvo desde el comienzo dos elementos: uno narrativo y otro argumentativo deductivo.

Entonces este género literario da una enseñanza. En el siglo XX se ha utilizado frecuentemente este tipo de escritura literaria, pero también se mezclaban varios géneros literarios, por lo que en alemán se llama "Mischformen", que combinaban la parábola con una narración realista. Esta prosa hace una reflexión sobre determinados temas actuales para nuestro presente. Este relato se presenta en forma de parábola, lo mismo que "Heimkehr".

"Vor dem Gesetz" presenta una súplica, una petición para poder ingresar a la ley. El deseo del campesino encara la realidad objetiva desde esta postura de demanda, hallando sólo la negativa de acogerlo. Esto es lo que sucede en esta parábola. El campesino juzga que la ley debe estar abierta para todos, pero la experiencia le muestra que no es así, las apariencias no le permiten ver que se encuentra dentro de un orden regido por la ley.

La pretensión del individuo de algo que entiende que le debe ser concedido (en cierto modo lo exhibe el hecho que la puerta de la ley esté físicamente abierta, aunque luego no resulte esto más que una experiencia engañosa), pero que la ley, por mediación de uno de sus ejecutores se lo niega. La ley aparece obstaculizada por una sucesión de guardianes de aspecto crecientemente temible, de obstáculos que atemorizan al individuo: "[...] Ich bin mächtig. Und ich bin nur der unterste Türhüter. Von Saal zu Saal stehn aber Türhüter, einer mächtiger als der andere. Schon den Anblick des dritten kann nicht einmal ich mehr ertragen."³² A los guardianes puede responder el campesino de una sola manera: con la resignación y la espera: "Während der vielen Jahren beobachtet der Mann den

³² *Ibid.* Pág. 25. [...] Soy poderoso, y sólo soy el guardián más ínfimo. Ante cada una de las salas permanece un guardián, uno más poderoso que el otro. Ni yo puedo soportar la mirada del tercero.

Türhüter fast ununterbrochen. Er vergißt die anderen Türhüter und dieser erste scheint ihm das einzige Hindernis für den Eintritt in das Gesetz.“³³

La Ley se envuelve en todos los ornamentos que el poder le facilita y el individuo que intente acceder a ella no podrá conocerla en su complejidad y además no se le hace justicia. La condición de campesino, desde el punto de vista del guardián, es una condición que no merece respeto. Este tipo de individuo es insignificante, subordinado, desprovisto de la Ley y en consecuencia de poder.

El hecho de que Kafka haya empleado el género de la parábola le da a la narración una significación especial y ésta es respaldada por una construcción narrativa consistente. Hay en ella otros elementos, que a primera vista pudieran parecer desdeñables, como una simple burla del guardián (y de la ley misma) hacia el hombre: esa revelación final de que la puerta estaba reservada exclusivamente al campesino y no la puede pasar. De igual manera es importante cómo se va degradando el campesino mientras permanece en el umbral de la ley: llega fuerte, con fuerzas para luchar, pero al pasar de los años y de intentarlo todo para acceder a la Ley se va degradando, hasta tal punto que llega a la muerte.

El mismo Kafka da una interpretación de esta parábola en el capítulo IX de *Der Prozess*, mediante un diálogo entre Josef K. y el sacerdote que le relata la parábola. La interpretación se hace a partir de un análisis minucioso de la misma. El punto de partida para explicar la parábola es que el sacerdote le dice a K. que se engaña acerca de la justicia. Al final de la narración, K. dice, o mejor dicho,

³³ *Ibíd.* Pág. 25. 30. Durante los muchos años que estuvo allí, el hombre observa al guardián de forma casi ininterrumpida. Olvida a los otros guardianes y este primero parece ser el único impedimento para tener acceso a la Ley.

deduce lo siguiente: "O sea que el centinela engañó al hombre",³⁴ pero el sacerdote le pide que no se precipite a juzgar; según él existiría una posibilidad de afirmar el engaño si existiera contradicción alguna entre lo que el guardián dice al principio y lo que revela al final. Pero el guardián no habla nunca de que el acceso a la Ley esté definitivamente vedada al campesino, únicamente dice que por ahora no puede entrar. Incluso, según el sacerdote, podría sostenerse que el guardián se extralimita en sus funciones en un sentido favorable a las esperanzas del campesino, porque su misión no es otra más que la de cerrarle el paso. Lo invita en broma a que entre, hasta le da un taburete para que se siente, y se muestra compasivo, permitiéndole que maldiga el campesino en su presencia la circunstancia en la que lo ha metido. K. pregunta al sacerdote si éste cree que el campesino no fue engañado. El sacerdote responde:

No te confundas respecto a mis palabras –respondió el cura-. Me limito a exponer las diversas tesis que existen a ese respecto. No concedas demasiada importancia a las glosas. La Escritura es inmutable y las glosas no son, a menudo, más que la expresión de la desesperanza que experimentan los glosadores. En el caso que estamos considerando hay incluso comentaristas que pretenden que fue el guardián el engañado.³⁵

A requerimiento de K., el sacerdote explica esta sorprendente opinión, que se basa en la simplicidad del guardián. El guardián desconoce la Ley, sólo sabe que tiene que cumplir el cometido que se le ha encargado ante la puerta, en la zona exterior de la ley. Las ideas que tiene sobre la Ley son infantiles, la afirmación de

³⁴ Kafka, Franz. *El Proceso*. Porrúa, México, Décima Edición, 1998. Pág. 188.

³⁵ *Ibíd.* Pág. 189.

que hay una cadena de guardianes terribles es todo lo que conoce de aquella puerta que vigila. Yendo aún más lejos, el guardián está subordinado al campesino, y también esto lo ignora. El guardián está sólo para vigilar la puerta destinada al hombre, desde antes de que éste acuda. En cambio, el campesino es libre. Nadie le obliga a ir hacia la Ley, mientras que el guardián está encadenado a ella por una obligación. Esta obligación tiene la finalidad de reservar la puerta sólo a la persona para la que está destinada.

El campesino, al final de su vida, ve el resplandor que emana de la Ley, un resplandor al que el guardián da la espalda y que por tanto ignora. La superioridad del campesino sobre el guardián se basa pues en la ventaja del hombre libre respecto del sujeto que está atado a un deber, pero no es capaz de aprovechar tal oportunidad. Es decir, el conocimiento que tiene es como un atisbo frente a la inconsciencia perdurable del guardián. Ante esta singular interpretación, K. refuta al sacerdote, pero él sigue pensando que el campesino fue engañado, como se propuso en un principio. Puede ser que el guardián no sea entonces un falsario, pero sí un simple ser que merece ser expulsado de su puesto por los perjuicios que causó al campesino. En este punto el sacerdote aduce otra versión que tiene trascendentales consecuencias:

Han dicho algunos comentaristas la historia no concede a nadie el derecho de juzgar al centinela. De cualquier modo que se nos presente no deja de ser un servidor de la Ley; pertenece, pues, a la Ley y escapa al juicio humano. Desde este punto de vista, no se le debe considerar ya inferior al hombre, porque el solo hecho de que esté sujeto por su servicio a una entrada, así sea una sola, de la Ley, lo sitúa

incomparablemente más alto que el hombre que vive en el mundo, por libre que éste sea.³⁶

El hombre del campo no hace más que llegar a la Ley y, el guardián, que igualmente en su umbral, ha sido llamado por ésta a cumplir un servicio no tiene menos dignidad, ya que poner en duda su dignidad equivaldría a poner en duda la dignidad de la Ley.

Muchos críticos consideran que esta parábola puede ser explicada desde la tradición cabalística. Para los judíos la Torah da una cara específica a cada uno de ellos, pero ésta se reserva para una única persona; la cara de la Torah es sólo para ella, y sólo ella podrá como consecuencia, cuando esta cara es vista por el judío, descubrir su verdadero destino. También puede encontrarse una relación muy estrecha con Kierkegaard, quien sostiene en su libro *Temor y temblor*, que la relación con el Absoluto ha de ser personal y única. Esto es lo que le sucede al campesino cuando ve la luz que sale de la Ley, es en este momento cuando parece entender todas las dudas que tenía, sólo le falta aclarar una: ¿por qué nunca pudo entrar a la Ley? En ese momento es el guardián el que le aclara todo el misterio. El campesino siempre actuaba dentro de la ley, porque nunca rompió con los lineamientos impuestos por ella.

La ley es una entidad todopoderosa que rige la vida de los hombres, es como el padre que a pesar de tener defectos y cometer errores, no los puede aceptar frente a los hijos porque eso significaría un signo de debilidad. La ley debe ser fuerte ante los ojos de quien la obedece.

³⁶ *Ibid.* Pág. 190.

Tomando en cuenta estas implicaciones, se aprecia la revelación final del guardián al campesino de que la puerta estaba destinada sólo a él. En el comentario que hace Kafka sobre su propia parábola, se manifiestan varios datos que conducen a una interpretación de tipo jurídico: La ley como realidad orientada hacia el sujeto, pero entorpecida por una pluralidad de barreras distorsionantes como la propia ineptitud de sus servidores y la consideración de la preeminencia absoluta de la Ley, que niega, incluso, el derecho de su destinatario a enjuiciar sus inmensas deficiencias. A lo anterior, Schopenhauer diría que el campesino no tiene libertad física, porque su vida está llena de obstáculos.³⁷

El hombre que es exaltado como libre frente al guardián percibe el resplandor que éste no es capaz de vislumbrar y se siente frustrado porque sus aspiraciones y deseos no se realizaron.

Se dice que nada le forzaba a acudir a la ley, pero resulta evidente que el hombre tenía necesidades y deseos, que lo inducían a desobedecer su tutela. La Ley con toda su organización y sus guardianes, no permiten que el hombre realice sus deseos, porque ha de recordarse la frase del guardián: “[...] denn dieser Eingang war nur für dich bestimmt.”³⁸ Ahora la única reflexión posible es la que hace K. después de que el sacerdote ha tratado de convencerlo de que con respecto a la ley no importa la verdad, sino la apariencia. De esta afirmación podría deducirse que la mentira mantiene el orden de la sociedad.

³⁷ Esta idea viene de la influencia que el filósofo del Budismo tenía, que trata de cuatro verdades que son: 1) la vida es dolor; 2) la causa del dolor es el deseo; 3) la cesación del dolor se obtiene con la cesación del deseo; 4) existe un camino óctuple, que conduce a la cesación del dolor. (Abbagnano, Incola. *Diccionario de Filosofía* FCE, México, 1961. Pág. 134)

³⁸ Kafka, Franz. *Erzählungen. Mit Materialien*. Ernst Klett, Stuttgart, 1986. Pág. 25. Porque esta entrada estaba destinada sólo para ti.

No cabe duda de que la visión expuesta en la parábola de Kafka aborda el conflicto del individuo con la autoridad que resguarda el sistema social. A su vez, el miedo del hombre de encontrarse sin un sistema que lo proteja, impide que haga uso de su libertad y de hacerse independiente del sistema. Éste proporciona cierta base para todo un sistema, pero también se debe reconocer que este problema se fundamenta en la ansiedad de no ver cumplido su deseo. Aplicando las conclusiones extraídas del presente análisis a la realidad, se obtienen resultados de cierta validez empírica, que bien podrían responder a la experiencia del escritor, es decir, el hombre, el individuo enfrentado a la sociedad o más bien al sistema. La Ley tiene una significación descorazonadora: ella tiene su fuerza por su naturaleza de ley, sin otro respaldo. Pese a ser ineficiente, y a constituir “un orden universal de mentira”. Pero esto puede ser relacionado con la explicación cabalística antes mencionada: Si la Ley se manifiesta ante el individuo como un orden cerrado e infranqueable, casi absurdo en su vocación hacia él que coexiste con una infinidad de trabas intrínsecas, el individuo tiene un deber hacia la Ley más allá de la Ley misma; un deber, por así decirlo, moral.

En resumen, jurídicamente el campesino es libre, carece de las obligaciones que el guardián tiene como siervo de la Ley. El desamparo del hombre por parte de la Ley corresponde a la libertad, que se suma al conocimiento que le es revelado, por ejemplo: cuando el campesino ve la luz que sale de la puerta de la ley. En la aserción final del guardián parece sugerirse en qué consistía el deber moral del campesino: haber aprendido que la ley era para él, haber sabido ganarla a pesar de las dificultades. O bien se puede explicar esto en términos místicos, es decir de la Torah, haber desentrañado su camino personal hacia lo absoluto. No sólo la

Ley pone las barreras, también éstas nacen de la resignación y la falta de curiosidad del campesino. El individuo libre tiene que buscar su modo de acceder a la ley, el rostro de la Torah, sólo lo puede ver él, en términos cabalísticos.

3.3 “Heimkehr”

La parábola “Heimkehr” de Kafka fue publicada en 1920 por Max Brod, después de haberle dado ese título. Este texto pertenece a una serie de relatos cortos, que tienen el estilo de la parábola. Como se explicó anteriormente, la parábola es utilizada para dar un mensaje moral, pero en el siglo XX se utilizó para hacer una reflexión sobre la vida por algunos autores, en este caso, Kafka. La mayoría de estos textos tienen en común algún tema de la tradición occidental. Algunos de ellos fueron publicados en vida de Kafka, pero otros no, como es el caso de “Heimkehr”, pues eran considerados por el mismo Kafka indignos para ser publicados.

En algunos de estos relatos de gran intensidad hay diferentes perspectivas que se dan a partir de los narradores o de los personajes. Pero en “Heimkehr” hay sólo un narrador autodiegético que nos presenta su perspectiva que es una reinterpretación del hijo pródigo de la *Biblia*: no se le da la bienvenida al regresar. Él, a su vez, no se atreve a cruzar el umbral, por sentirse completamente extraño ante la familia.

En la parábola se trata el momento en el que el hijo, después de mucho tiempo, regresa al hogar paterno, sin embargo, está lleno de inseguridad y temeroso de enfrentar la reacción de la familia, y también sufre por la expectativa de qué es lo que está pasando dentro de la casa. Es obvio que el hijo se encuentra de nuevo en

casa, pero ¿en realidad está de regreso? Esto más bien parece un regreso físico, pero no hay un regreso mental. Es en este punto cuando se presenta la paradoja: el retorno sin regreso, y a partir de ésta se abordará el relato.

La acción se desarrolla en el patio de la casa paterna por la tarde: "Der Kaffee zum Abendessen wird gekocht."³⁹ De acuerdo con la parábola se reconoce de inmediato el trasfondo de la historia, es decir, es notoria la nula relación entre el padre y el hijo. Sin embargo, se debe tomar en cuenta que el título que escogió Max Brod provoca en el lector un sentimiento positivo a primera vista. Parece que el hijo será acogido de nuevo en la familia (habrá una integración familiar), después del regreso. Pero si se lee el texto hasta el final, ya está la idea del rompimiento, de inseguridad, así como el sentimiento de que no hay solución. El ya se siente aprisionado en un lugar que debería ser hospitalario y no hostil.

La referencia que sobresale en "Heimkehr" es la parábola del hijo pródigo de la Biblia.⁴⁰ El texto del hijo pródigo se presenta en la Biblia de manera aislada. La historia del hijo pródigo, como es propio de la parábola, es pedagógica. Es necesario que el hijo adquiriera una lección de vida, gracias al conocimiento adquirido en el viaje y por su regreso. Esta experiencia de alguna manera lo hace más sabio y por ello es perdonado, aunque haya cometido muchos errores. En cambio en "Heimkehr", Kafka crea una perspectiva única; a diferencia de la Biblia, escoge como narrador a la primera persona del singular para presentar la perspectiva del hijo pródigo. Hay una descripción en la que se enumeran los rasgos característicos del ambiente y los personajes. En un diálogo interior se

³⁹ Kafka, Franz . *Sämtliche Erzählungen*. Recopilador Paul Raabe. Fischer Taschenbuch, Frankfurt, 1970. Pág. 320. "El café para la cena se está preparando."

⁴⁰ Lucas 15, 11-15,32

describe la situación sentimental y psicológica del personaje. En tanto tiempo verbal se utiliza el perfecto: "Ich bin zurückgekehrt, ich habe den Flur durchschritten [...]."⁴¹ Para expresar la inseguridad del protagonista se utiliza el tiempo verbal del futuro en la interrogación: "¿Wer wird mich empfangen?"⁴² Este cuestionamiento manifiesta la duda del hijo acerca de cómo será su recibimiento. Al contrario de la parábola bíblica no hay una enseñanza explícita, de tal forma, que por medio de la única declaración en forma impersonal se articula la percepción del protagonista: "Je länger man vor der Tür steht, desto fremder wird man."⁴³

Desde el principio hasta el final, la interrogante acerca de sí la familia lo aceptará o no representa la tensión que hay entre el hijo y la familia, o mejor dicho, el problema de ser aceptado en un determinado círculo social.

Es muy importante mencionar las razones respecto a la falta de los factores que podrían ser útiles para entender la parábola, por ejemplo, no se dan explicaciones del porqué el hijo se había ido de la casa, tampoco se dan razones de los motivos para su regreso, ni se habla de cuánto tiempo duró su ausencia, ni tampoco se proporciona información acerca de las experiencias que el hijo vivió. Aparentemente esto se juzga irrelevante, pero también se puede suponer que ya es conocido para el lector. "Heimkehr" subvierte la parábola del hijo pródigo.

El único punto de unión entre ambas historias es el tópico del regreso a casa. Pero, a diferencia del hijo en la parábola bíblica, el hijo en "Heimkehr" no sabe quien lo recibirá.

⁴¹ *Ibid.* 320. He regresado, he atravesado el pasillo[...]

⁴² *Ibid.* 320. ¿Quién me recibirá?

⁴³ *Ibid.* 320. Cuanto más tiempo se está en la puerta, más extraño se vuelve uno.

El desarrollo de esta parábola es muy limitado. El protagonista se siente excluido y por eso sólo permanece en el interior del patio de la casa del padre. Contrariamente de lo que podría parecer, el hijo se siente excluido, o más bien supone la exclusión de la familia. Duda acerca de si la experiencia y el aprendizaje al estar fuera de la casa pudiesen ser útiles para su familia. El regreso ya se realizó, él está ahí, descubre un viejo objeto, al que conocía desde su niñez: "Ein zerrissenes Tuch, einmal im Spiel um eine Stange gewunden."⁴⁴ Observa y enumera todos los objetos del patio, por lo menos con el ambiente físico, el no puede evitar sentir cierta hostilidad hacia él, incluso de los objetos; "Gerät verfahren", "Katze lauert" o "Je länger man vor der Tür zögert, desto fremder wird man".⁴⁵

La parábola se divide en diferentes etapas: La primera es la introducción al ambiente físico y anímico del protagonista que está de nueva cuenta en la casa paterna y se encuentra en el pasillo que da a la puerta, donde se supone se encuentra la familia. Está sobreentendido que la familia aún vive ahí. En la segunda parte, él contempla todo el patio, para así poder percibir los detalles que le recuerdan su infancia. La situación del trapo desgarrado después de muchos años, muestra que nadie se ha preocupado por la situación del patio, y de su condición de deterioro. Después de ese contraste entre el regreso a casa y la atmósfera fría, resalta el extrañamiento del regreso y la situación tan particular en que se realiza. La esperada felicidad -otra vez recordemos a Schopenhauer con la angustia que es provocada por el deseo- nunca llega y esto atormenta al

⁴⁴ *Ibíd.* 320 .Un trapo roto liado a una barra, alguna vez durante el juego.

⁴⁵ *Ibíd.* Pág. 320 . "Utensilio que estorba". "Gato acecha." "Cuanto más tiempo se está en la puerta," "más extraño se vuelve uno."

protagonista. En la tercera parte se presentan esas preguntas internas que se formula el narrador, preguntas que ni él mismo puede contestar: "Wer wird mich empfangen? Wer wartet hinter der Tür der Küche?"⁴⁶ Éstas demuestran claramente la ingenuidad y el miedo del protagonista de no tener el recibimiento esperado. Además, como ya se mencionó anteriormente, es latente la falta de cariño, e incluso, de alguna relación con la familia. La atmósfera se recrudece cada vez más: "Meines Vaters Haus ist es, aber kalt steht Stück neben Stück,"⁴⁷ a pesar de que él ha regresado a su hogar.

Se muestra claramente su inseguridad, la cual es provocada por tomar una decisión y hacer uso del libre albedrío: está frente a la puerta, pero no se atreve a entrar: "Und ich wage nicht, an der Küchentür zu klopfen, nur von der Ferne horche ich stehend."⁴⁸ De esta forma da paso al cuestionamiento de cómo su familia va a reaccionar frente a su llegada, pero ante todo es claro el miedo que hay respecto a la reacción del padre, quien es la persona central de la familia. El protagonista teme por un rechazo de parte de la familia. Al mismo tiempo pasan por su cabeza los recuerdos de la niñez. De esta manera le sobreviene una ligera familiarización con el ambiente que lo rodea. Él no permanece durante mucho tiempo en la puerta; se siente aislado, temeroso e insignificante. Cree que incluso quiere guardar un secreto en caso de que se abriera la puerta y se encontrará con su

⁴⁶ *Ibid.* Pág. 320." ¿Quién me recibirá?" "¿Quién espera detrás de la puerta de la cocina?"

⁴⁷ *Ibid.* Pág. 320. "Es la casa de mi padre, pero cada pieza está colocada fríamente una al lado de la otra."

⁴⁸ *Ibid.* Pág. 320." Y no me atrevo a tocar a la puerta de la cocina, sólo escucho parado desde lejos."

familia: "Wäre ich dann nicht selbst wie einer, der sein Geheimnis wahren will".⁴⁹

Por otra parte se imagina los secretos que podrían tener los otros miembros de la familia, los cuales juegan un papel importante en la parábola para aumentar la tensión entre ellos.

Se puede decir que no hay una buena relación entre la familia y él, parece que tampoco va a mejorar. Después de esto hay un alejamiento, y ahora sí, es casi imposible llegar a la casa, llegar a una relación con la familia; recibir la protección de la sociedad, en especial, de la familia que lo agrade "wenn jetzt jemand die Tür öffnete,"⁵⁰ es ahí donde se nota el extrañamiento que cada vez se hace más tenso y grande entre ambas partes. Las últimas dos oraciones indican que la parábola propone un final abierto. Lo más probable es que ambas partes, la familia y él, no podrán acercarse nunca más, y por lo tanto todos defenderán sus secretos y permanecerán alejados uno del otro sin poder cumplir con la función familiar de apoyo y protección. La conciencia que lo distingue como ajeno no es la aniquilación del individuo, es decir, el sentirse responsable de sus diferencias, es justamente estar bajo la presencia de ellas y además cargar con la culpa de que se es prisionero de lo que dictan los demás. Es decir, él no disfruta ser independiente de la familia, y el poder colocarse más allá de las ataduras sociales. La posibilidad de vivir en libertad y guiado por su voluntad le provoca angustia y no alegría. En cierto modo, le falta ahora el valor de hacer nuevamente uso de su libertad con el que tomó anteriormente la decisión de salir de la casa paterna.

⁴⁹ *Ibid.* Pág. 320. "No aparecería yo mismo acaso como alguien que quiere guardar su secreto."

⁵⁰ *Ibid.* Pág. 320. "Si alguien me abriera la puerta en este momento."

La postura del protagonista revela miedo, su monólogo se asemeja a una tormenta de ideas que parece vencer aquella intención inicial de enfrentarse a su familia.

La exclusión de un núcleo social, representado por la familia, dejando al hijo alejado del mundo "normal". Entonces va más allá del conflicto entre padre e hijo que se ha abordado en "Das Urteil". Para el protagonista parece estar ausente cualquier relación social, lo que indica un alejamiento de lo que podría significar pertenecer a la sociedad.

El protagonista de esta parábola tampoco es libre, al igual que los protagonistas de "Das Urteil" y "Vor dem Gesetz", más bien su actuación depende de lo que él supone que piensan los otros. La oportunidad de hacer uso de su libre albedrío lo conduce a un estado de angustia que no le permite ver objetivamente lo que ocurre a su alrededor. Todo lo que dice de la familia parecen especulaciones, porque no se da la oportunidad de entrar a la casa y ver cuál es la reacción de la familia, por el contrario, permanece en la duda.

CONCLUSIÓN

La idea de que la libertad puede ser una carga demasiado pesada para el hombre al punto de orillarlo a eludirla, está presente en "Das Urteil". Al principio del cuento, Georg Bendemann es parte de las normas que impone la sociedad, se va a casar, tiene un negocio exitoso, pero conforme va avanzando la narración, Georg va reconociendo ese mundo social, donde la ley impuesta por la sociedad es mucho más importante que la necesidad de independencia e identidad de cada uno de sus integrantes. Ahora la única forma de alcanzar la libertad, es por medio de un sacrificio muy grande, la pérdida de la propia vida, de la misma manera conduce al pensamiento de Schopenhauer sobre la libertad. Como se dijo en el análisis, Georg no era en realidad libre, estaba sometido a la autoridad paterna, a tal grado que él acepta la condena paterna. En el caso de "Vor dem Gesetz", el hombre del campo intenta sujetarse al orden legal, se presenta como un buen ciudadano. Pero la falta de decisión ocasiona que permanezca en el umbral hasta el día de su muerte. El campesino siempre luchó por entrar a la ley, No sólo estuvo sometido al poder del guardián sino, de la misma manera que Georg, protagonista de "Das Urteil", estuvo sometido a sus deseos. En cierto modo, para ambos sólo la muerte posibilita que ambos alcancen su libertad. Mientras que Georg acepta la condena del padre y opta por el suicidio, el hombre del campo muere de forma natural, entendiendo, por fin, cuál ha sido su reto. En el caso de "Heimkehr", el hijo se siente excluido de un núcleo social: la familia. El protagonista que en algún momento era un individuo libre cuando se aleja del núcleo familiar decide regresar, al final de cuentas paga un precio muy alto por esta elección porque no sabe como

volver a integrarse a la familia cuando regresa. Es sólo libre en apariencia, porque en el momento que está en el patio del padre, en lo único que piensa es en cómo lo podrá tratar y juzgar la familia; bajo esas circunstancias tampoco es libre. La exclusión le pesa al hijo, porque tiene la idea de que no forma parte de un núcleo que le brinda protección.

. Ahora bien, en cuanto al sentimiento de culpa, éste se convierte en el factor determinante en las relaciones humanas, en particular en los personajes de Kafka. Al despertar este sentimiento en el otro, es más fácil controlar a este tipo de individuos, además de que se le puede guiar hacia cualquier dirección. Este mecanismo se ve en la relación entre el padre y Georg. Además el padre significa la autoridad, puesto que es impositivo y unilateral. Por su parte, en "Heimkehr", ni siquiera se atreve a entrar a la casa y enfrentar el juicio del padre y los demás familiares. Lo anterior muestra que la ley necesita desplegar su poderío porque el hombre no sabe cómo volver a integrarse a la colectividad y la ley funcionaría como su protectora.

El hecho de que la narrativa kafkiana tenga como tema fundamental la libertad del hombre con todas sus consecuencias pone de manifiesto el grado de importancia del tema de la ley y la consiguiente represión y limitación de la libertad individual. La ley ataca lo que está fuera de ella, no permite que nada se le escape, para no romper con su orden impuesto; muestra, como en los análisis anteriores, que el bien de la colectividad está por encima del bien individual.

Cabe recordar asimismo, que las narraciones que se han analizado presentan individuos y ambientes de alguna forma hostiles, que tienen que ver con la idea de la libertad perdida y del sometimiento. El individuo que ejerció por un momento su

libertad, parece incurrir en un ilícito, al que el poder patriarcal responde con penas extraordinarias como la exclusión o la muerte. Los personajes kafkianos muestran una angustia que los conduce a la sumisión, en lugar de defender la elección tomada en algún momento de liberarse e independizarse de los demás.

El sentimiento de soledad y desamparo puede ser una de las consecuencias de la libertad, y por esa misma razón buscan posteriormente soluciones para renunciar a ella. Paradójicamente para Georg, la renuncia a planear su vida de acuerdo con sus aspiraciones representa la única forma para liberarse del sentimiento de culpa que le inculca su padre, es decir, lleva a cabo la sentencia paterna para librarse de la culpa, pero renunciando a su propia libertad. En cuanto al hombre del campo de "Vor dem Gesetz", cabe mencionar que permanece en la mediocridad al no atreverse a luchar por lo que quería, tampoco ejerce su libertad y teme por llevarla a cabo. Por último, el hijo en "Heimkehr," vive excluido del núcleo familiar y nunca se atreve a romper con la barrera que hay entre ambos. Todos eluden su libertad de acción, y en lugar de parecer un regalo preciado, se convierte en una maldición, prefieren someterse a la ley, a las normas sociales, al padre y a la familia.

Los protagonistas sufren la exclusión de un grupo. En "Heimkehr", se da por parte de la familia, en "Vor dem Gesetz" es la Ley y en "Das Urteil" es el padre. Los personajes buscan la trasgresión de la ley o soportan el sometimiento a la autoridad. La mayoría de los personajes no sienten arraigo a un sitio determinado o a nada, no tienen bases que les permitan asirse a un lugar seguro, o incluso en algún momento parece que ellos se construyen una esfera que les facilita

adaptarse a una vida “normal”. La idea de pertenecer a un sitio implica un apoyo, compañía, comprensión, dado que es muy fuerte la necesidad de arraigo.

La forma de parábola que Kafka utilizó para “Heimkehr” y “Vor dem Gesetz” es explicado por Roman Karst: “Diese Parabeln zerstören die Illusionen seiner Helden, ihren falschen Glauben, daß sie in einer vernünftigen, freien und vom moralischen Prinzip regierten Welt leben.”⁵¹ Los héroes kafkianos sufren porque se encuentran en una disyuntiva: la vida normal o la libertad. Karst generaliza:

Alle Hauptgestalten stehen bei Kafka vor der Wahl: entweder die Welt, in der sie leben, zu akzeptieren oder gegen sie zu rebellieren. Es gibt keine andere Wahl und keine andere Alternative, keine andere Situation, nur diese einzige, die sich in negativer oder positiver Form gestaltet [...] Der Mensch hat nur zwei Möglichkeiten den Kampf um ein neues Leben aufzunehmen oder den Verzicht zu wählen. Im zweiten Fall verdammt er sich selbst und endet wie ein Hund.⁵²

El paisaje kafkiano recuerda un bosque inhabitable, en el que habitan demonios que no permiten que nadie se acerque. No hay en la literatura moderna un autor, que muestre lo malo y lo oscuro de su tiempo. Kafka estaba en el dilema de formar parte de la sociedad o no. Esto lo llevó a reflejar en su obra una lucha que no tiene

⁵¹ Karst, Roman “Ein Versuch um die Rettung des Menschen” en *Franz Kafka aus Prager Sicht*. Voltaire, 1966, Berlin. Pág. 145. Estas parábolas destruyen las ilusiones de sus héroes y su falsa fe, viven en un mundo libre, racional y guiado por un principio moral.

⁵² *Ibíd.* Pág. 145-146. En la narrativa de Kafka, todos los protagonistas se encuentran ante la siguiente elección: o aceptan el mundo en el que viven o se rebelan contra él. No hay otra opción, ni alternativa, ni tampoco situación distinta, sólo esta única que se presenta de modo positivo o negativo. [...] El hombre sólo tiene dos posibilidades: emprender la lucha por una nueva vida o escoger la renuncia. En el segundo caso se condena a sí mismo y termina como un perro.

esperanza de obtener algún éxito, pero la creía necesaria, sin embargo, pensaba que no iba a ver los frutos de su pelea. Decía que había “esperanza pero no para nosotros”.

BIBLIOGRAFÍA

- BARRIO Maestre, José María. *Los límites de la libertad*. Rialp, Madrid, 1999.
- BLANCHOT, Maurice. *De Kafka a Kafka*. F. C. E. México, 1991.
- CANETTI, Elías. *La conciencia de las palabras*. F. C. E., México, 1981.
- *El otro Proceso de Kafka*. Alianza, Madrid. 1983
- COHEN, Esther. *Lecciones de extranjería. Una mirada a la diferencia*. UNAM México, 2003.
- FROMM, Erich. *El miedo a la libertad*. Paidós, México, 1998.
- DELEUZE Gilles y GUATTARI Félix. “¿Qué es una literatura menor?” en *Kafka. Por una literatura menor*. Claves, México, 1978.
- HUBBEN, William. *Dostoievsky, Kierkegaard, Nietzsche and Kafka*. Collier Books, New York, 1962.
- KAFKA, Franz. *Cuentos completos*. Valdemar, Madrid, 2000.
- *Erzählungen*. Ernst Klett, Stuttgart, 1982.
- *Diarios*. Tusquets, España. 1998.
- *Carta al padre*. Leviatán, Buenos Aires. 1987.
- *Cuadernos en Octavo*. Océano. España. 2000.
- *Escritos de Franz Kafka sobre sus escritos*. Anagrama, Barcelona. 1968.
- KRUSCHE, Dietrich. *Aufschluss kurze deutsche Prosa im Unterricht als Fremdsprache*. Inter Nationes, Bonn, 1987.
- LANCELOTTI, Mario. *De Poe a Kafka, para una teoría del cuento*. Universitaria de Buenos Aires, Argentina. 1974.
- MIRALLES, Contijoch Francesc. *El lector de Franz Kafka*. Océano, Barcelona. 2000.

RAABE, Paul. Recopilador. *Sämtliche Erzählungen*. . Fischer Taschenbuch, Frankfurt. 1970.

ROBERT, Marthe. *Franz Kafka o la soledad*. FCE 1982.

RODRÍGUEZ Sacristán, Jaime. *El sentimiento de la soledad*. Universidad de Sevilla, 1992. pp. 152.

Varios. "Ein Versuch um die Rettung des Menschen" En *Franz Kafka aus Prager Sicht*. . Voltaire, Berlin. 1966. Pp. 140-148.

Varios. *Interpretationen, Franz Kafka, Romane und Erzählungen*. Reclam, Stuttgart. 1986.

WAGENBACH, Klaus. *La Praga de Kafka. Guía de viajes y lecturas*. Península, Barcelona. 1998.

WALSER, Martin. *Beschreibung einer Form. Versuch über Franz Kafka*. Carl Hanser, München. 1970.

XIRAU, Ramón *Introducción a la historia de la filosofía*. UNAM, México. 1984.